KvK ta bisa cu

Accountant Wapenaar ta haci politica

Pagina 4

Monseñor Secco na La Salle College

Pagina 4



Mayan sentencia den caso di 7.4 kilo di cocaina y 40 mil $

Pagina 5

BON DIA Aruba

Diahuebs 22 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sentido di falta di siguridad ta halto

Aruba ta mas un pais 'satisfecho' enbez di un isla feliz



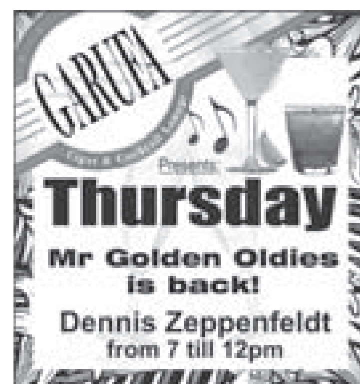
ORANJESTAD—Tin hopi trabou pa mehora e calidad di bida percibi pa Arubianonan. E 'Aruba Welfare Survey' 2009 a produci datonan cu di un banda ta ilustra un grado di satisfaccion cu bida relativamente halto, 7.9 compara cu esun mas halto rond mundo cu ta na Dinamarca (8.12) y Mexico (8.09), y hasta mas halto cu Hulanda (7.86), e grado di felicidad ta 77 porshento. Ta trata aki di e contestanan di respondentenan cu a bisa cu nan ta relativamente feliz te cu hopi feliz tumando den consideracion tur aspecto di bida.

Continuacion pagina 3

APA N.V. entre e grandinan di e industria oficialmente

ORANJESTAD - Aruba Ports Authority N.V. a bira un Executive Member (Miembro Ehecutivo) y ta forma parti di CLIA su programa "Executive Partner program". E programa aki ta patrocina pa e lineanan miembro di CLIA y ta encurasha un alianza unico entre e linea cruceronan y nan coleganan strategico manera APA N.V..

Pagina 7



BON DIA Aruba

Ni cu awor ta kitando e incentivo pa bapornan crucero bin nos isla

Ainda Aruba tin e waf mas barata entre 29 pais den region

ORANJESTAD – Hasta eliminando e incentivo grandi cu bapornan crucero tabata haya di Aruba pa mara na nos waf, ainda asina Aruba a keda esun mas barata entre 29 waf den region. Esei ta e mensahe principal cu e companianan crucero a haya atrobe recientemente di parti di Aruba Ports Authority su director Alfonso Boekhoudt. E tabata recientemente di bishita na un conferencia di companianan crucero unda cu Aruba a bira miembro importante di CLIA (lesa otro articulo). Actualmente den e di dos (di 3 aña di transicion di e cambio di tarifa), Aruba no a sinti ningun cambio pa loke ta e volumen di bapornan crucero cu ta bin nos isla. E 'regla' cu a cuminsa na 2011 awor ta den su di dos aña y bapornan crucero ta sigui bin, incluyendo liñanan cu antes no tabatin Aruba riba nan itinerario. E regla aki inicialmente a causa iritacion y panico entre liñanan crucero pa motibo cu esaki por a pone Aruba riba un situacion no mucho interesante comercialmente pa bishita. Pero e forma con APA NV a presenta nan caso na e companianan crucero, no a laga espacio pa e companianan duda den e intencion di Aruba y a bai di acuerdo pa haci esaki aunke den un periodo di 3 anja prome cu e cambio ta completo. Ta trata di un eliminacion di un subsidio basta substancial di tarifa pa bishita Aruba.

Esaki tabata haci nos isla hopi atractivo pa bapornan crucero. Pero mirando con tempo a cambia y cosnan a bira mas caro, a cuminsa pensa den direccion pa adapta e tarifanan aki pa asina APA NV por a cuminsa genera entrada mas positivo. Enves di aumenta tarifa riba loke nan tabata cobra companianan, a dicidi di elimina e subsidio (cu por wordo interpreta como un incentivo) duna na e companianan. Esaki kier men cu no a subi e prijs, pero a kita e suma subsidia, cu na final di dia ta resulta toch si, den un 'aumento di tarifa'. Pero bendiendo esaki den un forma progresivo, companianan crucero a wordo alerta door di Aruba cu ainda eliminando e incentivo, ainda Aruba tabata e waf mas barata di henter e region aki (29 pais) pues cualkier otro destinacion cu nan lo kier a cambia Aruba cune, lo a sali nan mas caro. Como tal a dicidi cu ta sigui uza Aruba como waf, pero cu e cambio di tarifa mester a wordo haci den un periodo di 3 aña. E intencion tabata pa cuminsa cune na 2010, pero mirando e situacion financiero mundial, a dicidi di wanta y cuminsa cune na 2011. Como tal nos ta den e di dos aña y otro aña (2013) esaki lo ta completa pa asina por cuminsa cobra e tarifa regular normal den un solo biaha pa e bapornan crucero haya chens di ahusta nan tarifanan apropiadamente.

Cu esaki pues, ta nota cu Aruba ta un destinacion hopi gusta, y mas barata cu tur otro. ❑

Maneho debido riba bienestar ta rekeri mas investigacion y participacion



ORANJESTAD—E caranan tabata asombra y hasta un poco desapunta cu e encuesta riba bienestar na Aruba, e 'Aruba Welfare Survey' ehecuta na 2009, no a produci un imagen di un pais unda hendenan ta hopi feliz. Arubianonan ta satisfecho, pero a indica un cantidad di factor cu ta afecta nan bienestar. E resultadonan a keda presenta pa prome biaha durante e Seminario riba Bienestar na Universidad di Aruba.

Trahadonan social a uni na e seminario cu tabatin presencia di panelistanan cu a ilustra problemanan cu nan ta mira, a base di nan area di experticio.

Minister Hooyboer Winklaar a bisa cu e investigacion a produci datonan pa analisa pa hopi tempo. E debate na Universidad di Aruba a mishi na djis algun aspecto di un imagen compleho di un comunidad cu di un banda ta hopi satisfecho cu bida na Aruba, pero di otro banda ta confronta hopi reto, cu ta afecta su grado di felicidad.

"Tin asina hopi dato, pero lo mi kier referi na locual panelista Andy Lee a bisa. Esta cu awor cu tin e datonan aki, kico nos lo haci cu nan." E Minister a bisa cu e resultado di e encuesta grandi aki ta mustra cu mester hiba e discusion riba bienestar na un nivel mas halto, concretamente mas analisi. "Esakinan ta e resultadonan, pero pa por yega na conclusionnan y determina kico tur e informacionnan aki ta implica, ta rekeri mas mas trabou."Segun Minister Hooyboer Winklaar, na e momentonan aki no por realmente conclui kico ta pasando definitivamente cu comunidad di Aruba. E imagen ta un poco confuso mirando cu di un banda ta un comunidad cu ta bisa di ta relativamente satisfecho cu su bida, pero di otro banda, no ta confia hende. "Casi por bisa cu nos ta un Isla relativamente Satisfecho pero cu Poco Confianza." Un conclusion asina ta hopi peligroso, y como tal mester di un analisis mucho mas profundo, unda ta trece comparacion cu resultadonan di investigacionnan similar. "Di e forma ey nos por haya un miho bista. Pues no por determina cu e resultado di e prome encuesta aki lo conduci na un maneho di Gobierno riba su mes." E Minister ta compronde si cu un siguiente analisis mester tuma luga mas lihe posibel y cu no por warda cada cuater aña pa produci datonan nobo. "Un siguiente investigacion mester bin mas lihe posibel, si por denter di un aña," cu ta importante pa por mira un tendencia.

Den concepto di Hooyboer Winklaar e intencion semper ta pa datonan asina aki keda traduci den maneho, y debate y scucha kico otro ta pensa y kico esnan cu ta traha den veld tambe ta pensa. "Nos mester sa cua ta e perspectiva di tur e actornan cu ta activo riba e tereno social aki. Nan perspectiva mester ta inclui den e proceso aki tambe, pasobra no por ta cuestion di djis tuma datonan, y traduci nan den maneho."

Mas ainda, e investigacion riba bienestar a produci un cantidad di dato riba diferente area cu no directamente ta cay bou Asuntonan Social, pero tin coneccion fuerte. Esakinan ta mercado laboral, educacion, tur ta importante pa futuro di e isla. "Nos mester tin participacion di sector priva y publico, di ngo y tur cu ta traha riba e nivel comunitario."

Y e Minister a conclui sosteniendo e pensamento di un participante, Trahado Social Carol Kock, kende a expresa cu un pais cu ta depende economicamente di turismo ta trece hopi mas reto social. Mayoria di e trabou crea den turismo ta di nivel mas abou, ta paga menos y ta pone cu hopi trahado ta haya nan mes obliga pa traha mas cu un trabou pa cumpli cu necesidadnan. Consequentemente esaki ta bay a costo di famia, cu ta afecta calidad di bida y felicidad. Minister Hooyboer Winklaar a mustra cu esaki ta un aspecto cu mester tene cuenta cu ne na momento cu Aruba mester stipula su direccion economico nobo. "E no ta un escohencia, sino un necesidad pa mira kico Aruba por haci cu e recursonan cu e tin. Y con pa logra desaroya un economia di conocemento cu ta brinda trabou pa personanan cu mas educacion." E problema ta sinta unda ta cuminza. Pasobra mientras cu na e momentonan aki, personanan cu caba nan estudio HBO particularmente tin dificultad pa haya trabou, mester di nan tambe pa yuda diseña un futuro economico cu ta permiti conocemento bira e base pa crecemento. "Ta critico pa logra pone tur cos den su luga. Den e ultimo 25 añanan, Aruba a traha un industria turistico fantastico. Pero ta asina Aruba ta conoci. Nos no a haci nada pa mustra riba e posibilidadnan di negoshi of pa bira un centro di conocemento. Y ta eynan nos mester hinca nos esfuersonan pa drenta e direccion ey."

Pa logra e cambio aki, investigacion y desaroyo ta hermentnan cu ta yuda. "Esaki ta djis un comienzo. E debate, mas investigacion y participacion."❑

Sentido di falta di siguridad ta halto

Aruba ta mas un pais 'satisfecho' enbez di un isla feliz

Continuacion di pagina 1



A cambio casi un cuarto di ciudadanonan na Aruba a mustra di ta infeliz, y e cifra di 77 poshento ta pone Aruba den e grupo mas abou di paisnan 'feliz.'
Mas hende homber cu hende muhe ta indica di ta feliz, y e condicion socio economico ta hunga un papel grandi den e percepcion di felicidad.
Unicamente 35 porshento di e populacion ta considera cu tin un distribucion husto di rikesa y entrada na Aruba.

Un den cada 5 adulto na Aruba ta sea infeliz of deprimi, y un tercera parti di hende homber na Aruba a indica cu nan ta sinti nan mes nan so, compara cu mita di e hendenan muhe. Mas di 20 porshento ta bisa di no tin amigo sera y 41 porshento tin tres amigo of mas. Un den cada 6 ta bisa cu nan no tin ningun hende pa yuda nan den caso di malesa of desabilidad. Casi 35 porshento a indica di tin poco tempo of oportunidad pa conoce amigo, y 6 porshento a bisa di no tin e oportunidad mes.
Riba dje, 10 porshento di personanan naci na Aruba ta sinti nan mes discrimina, mientras cu 20 porshento di ciudadanonan no-naci na Aruba ta considera cu tin discriminacion. Un proporcion mas halto di Arubiano ta considera cu no ta trata nan husto of igual, compara cu 21 porshento di personanan no-naci na Aruba.
Siguridad
Na 2009 caba casi un tercera parti di tur hende muhe y 15 porshento di tur hende homber tabata sinti nan mes insigur pa cana na so anochi na Aruba. Casi mita, 45 porshento di e respondentenan, ta considera cu e probabilidad ta grandi cu nan lo bira victima di ladronicia of kiebro na cas, y un den cada tres ta kere cu lo a ataca y hortanan den e siguiente aña. Un grupo di 15 porshento ta haya hopi probable cu nan lo haya un bati of lo keda herida den e aña cu ta sigui e encuesta.
Y na 2009, 56 porshento di e respondentenan a sinti cu no a logra proteccion contra crimen na Aruba.
Segun e investigacion, e cifranan aki ta ilustra un nivel relativamente halto di miedo na Aruba.
E bario unda hendenan ta sinti nan mes mas insigur pa cana anochi nan so ta Savaneta (34), sigui pa San Nicolas Noord y Oranjestad West (31 cada un).
E averahe nacional ta 23 porshento. Segun e investigadonan literatura ta mustra cu tin evidencia cu un analisis individual racional ta corela fuerte cu e nivel di crimen real.
Capital social
Un di cada 5 adulto ta cuida un miembro di famia cu desabilidad of di edad.
Un total di 37 porshento di e grupo aki ta hende homber, mustrando cu e mayoria toch ta hende muhe.
Un tercera parti a indica di tin hende pafo di nan famia directo cu ta depende di nan pa cuminda, bistimento y otro necesidad basico.
Cuater den cada 10 persona ta activo civicamente, y mayoria ta den deporte di nan yiunan.
Esaki ta nifica cu nan ta activo den 1.5 organizacion.
Un minoria grandi, 44 porshento a mustra di no tin ningun interes den politica. Y aunke 80 porshento ta sinti cu a logra e libertad pa participa den e proceso politico, no menos cu 40 porshento ta pensa cu casi no tin oportunidad pa influencia decisionnan politico.

Finalmente, locual a resalta si ta cu calidad di relacionnan social y rednan, y famia na prome luga ta e miho indicadonan di felicidad cu entrada persona, nivel di educacion y status laboral.
BON DIA Aruba lo amplia riba e encuesta aki cu tabata uno amplio y a produci un cantidad di dato. Pero pa midi si berdad ta trata aki di un situacion structural, ta crucial pa ripiti e encuesta pa por mira e tendencia. ❑

Den Haag ta convivi cu Aruba

Parlamentario Raak: "Como Reino nos mester yuda otro"

Oranjestad/Den Haag – Valero a dicidi cu pa fin di e luna aki ta suspende su operacionnan temporalmente. Miembronan di Tweede Kamer Bas Jan van Bochove (CDA), Andre Bosman (VVD), Ronald van Raak (SP) y Ineke van Gent (GroenLinks) ta di opinion cu Hulanda mester mustra su disponibilidad den duna un man pa garantisa empleo. E desaroyonan na Aruba pa loke ta e refineria ta wordo sigui cu masha atencion for di Den Haag y tambe convivi cu e isla aki. ,,Ciere di e refineria ta causa un impacto grandi pa e comunidad di Aruba. Nos ta forma parti di un Reino, esey kier men cu nos mester traha hunto y yuda otro. Na Hulanda tambe ta haci tur esfuerso pa tene companianan grandi habri, pesey mi ta haya cu sigur nos mester ofrece Aruba nos ayudo. Mi tin intencion di pidi Minister Verhagen di Asuntonan Economico, Agricultura y Inovacion pa haci esaki", asina Van Raak a bisa.
Van Bochove tambe ta haya cu mester informa e gobierno di Aruba cu Hulanda ta dispuesto pa yuda. " E responsabilidad primario ta cerca e gobierno di Aruba cu ta haya autonomia algo hopi importante, pesey nos no mester stroba Aruba. Pero si Aruba pidi pa ayudo, anto e ora mi lo stimula e gobierno Hulandes pa responde positivamente. Pero e maneho mester keda den man di Aruba si. Van Bochove ta papia di un situacion alarmante. "Si e refineria cera su portanan, e economia ta bira un poco unilateral. Den e presupuesto no tin hopi espacio pa por absorba un golpi asina, ta pesey mi ta spera cu gobierno logra di haya un partner cu kier cumpra e refineria, sea cu ayudo di Hulanda of no".
Bosman di VVD "Esaki no ta un bon noticia. Ayudo di Hulanda mester ta enfoca den haci uso di e contactonan di e netwerk di Ministerio di Asuntonan Economico. E desaroyonan aki ta accentua e necesidad pa diversifica e economia di Aruba. E actual gobierno a cuminsa haci esaki. Mi ta spera cu esaki sosode lihe pa asina gobierno di Aruba por atende cu un eventual ciere di e refineria". Van Gent tambe ta di opinion cu Hulanda – si Aruba ta desea esaki – mester contribui cu profesionalnan pa duna un man. ,,Un ciera tin un impacto enorme. Gobierno ta haciendo tur loke ta posibel pa evita un desempleo grandi y mi ta compronde esaki tambe, pero na mes momento mi ta bisa 'esaki no mester bay a costo de todo'. Hasta si Gobierno logra haya un cumprado mes, esaki no ta un garantia pa futuro. Pesey mes mi conseho ta 'amplia boso horizonte, wak cua ta e scenarionan alternativo. Esaki ta fortalece boso posicion di negociacion".❑

Msgr Luis Antonio Secco a bishita La Salle College

ORANJESTAD- Obispo di Willemstad sr. Luis Antonio Secco a bishita de La Salle College. E Obispo a inventarisa e trabou di renobacionnan. Na mes momento e la enfoca riba e importancia di existencia di scolnan catolico na Aruba. Hunto cu e obispo tabata tin ehecutivonan di DOW, tambe Geerman Contractor, Director di SKOA y otro miembronan encarga cu e trabounan na e Scol.



Obispo Luis Antonio Secco a indica cu nan a reuni cu SKOA pa asina haya un bista di e desaroyonan na Aruba. Na e momento aki a tuma e decision pa bishita e dos scolnan aki di SKOA. E proyecto ta kedando bunita y ta mustra un bon desaroyo pa e scolnan catolico. E renobacion ta duna un vision nobo tambe na e area y Centro di Ciudad. SKOA y Obispado ta hopi contento. Ta hopi importante e manera conta duna educacion catolico y educacion general un met ay vision nobo. Obispo ta sinti su mes satisfecho cu e proyectonan di renobacion aki. E ta yuda facilita e forma di duna educacion. Obispo sr. Secco a indica cu e scol nan catolico tin un rol importante den comunidad Arubano y na mundo. Iglesia catolico tin retonan na nivel mundial. No solamente den educacion pero riba tur nivel y esaki no ta na Aruba so pero rond mundo.

Papa Bedicto XVI a papia di emergencia educativo. E hoben di awendia tin cantidad di elementonan pa acerca conocemento di bida y e comunidad, pero falta di contacto personal y guia. E scol ta un luga caminda e mucha por haya guia y e maestronan hopi biaha ta tuma e tarea di mayor. Hopi biaha mester reinfrosa e mayornan, traha riba e norma y balornan y tambe e modelo di hoben y persona cu kier crea pa mañan.

Scol catolico tin un proyecto y vision cu kier crea un ciudadano digno funda riba balornan y patriotismo di democracia, di dialogo y bon comunicacion y riba balornan cristian. Forma bon cristian y hende cu tin balor spiritual fuerte pa mañan crea un sociedad mas husto, mas corecto y mas solidario. Awendia ta mira hopi materialismo y individualismo y famianan kibra. Mester haci un extra esfuerso pa guia y educa e hobennan.

E mehoracion di e facilidad ta crea na yuda e vision di iglesia catolico. Ademas di e modelo di maestro mester crea un ambiente di scol positivo. E edificio nobo y bon drecha y ambiente di maestronan cu ta comunica cu otro e ta un famia nobo di e mucha den su ambiente di scol. Esaki ta contribui na un manera hopi grandi. E scol por bira un modelo pa e otro scolnan den e pais aki y den e zona di Caribe.❑

Camara di Comercio ta compronde su frustracion, ta sinti cu

Accountant Fred Wapenaar ta haci politica cu ley fiscal nobo

ORANJESTAD – E reclamo di contado (accountant) Fred Wapenaar riba e ley fiscal pa obliga un comerciante publica su cifranan annual dentro di e prome 6 luna di aña ta comprendibel. "Mi ta compronde un parti di su iritacion" ta reaccion inicial di presidente di Camara di Comercio Jamal Mahawat Khan riba e reclamo di Wapenaar. Ta remarcable cu e reclamo aki ta bin di banda di un accountant pasobra esaki ta parti di nan negoshi.

Di otro banda Khan ta mustra cu e hecho cu e 'donjo di truck di pan y pastechi' ta bai sufri simplemente no ta berdad. Khan ta sali di punto di bista cu un doño di truck di pan no tin un nv pa maneha su negoshi, sino mas bien un eenmanszaak. Esaki ta importante pasobra e ley fiscal nobo ta aplica solamente pa esnan cu tin un NV of un AVV. Ta nan mester entrega nan cifranan manera cu e ley nobo ta pidi. Como tal e ta yama e grito di Wapenaar como 'hacimento di politica'.

Cu tin pregunta riba FATF (Financial Action Task Force) Khan por compronde pasobra nan tin esei tambe Camara di Comercio. Tin preguntanan cu ta sigui pero cu no por haci nada acerca. Di otro banda instancianan manera OECD ta instancianan poderoso cu nos simplemente tin cu cumpli cune siendo un isla asina chikito manera Aruba. Bringa esaki no tin sentido pasobra no por gana e bataya aki. Ademas un isla cu ta depende di turismo, no por 'afford esaki'.

E reclamo di Wapenaar cu un total di entre 60 pa 70% di negoshi na Aruba lo por haya nan mes den un problema cu e ley aki, tambe no ta cuadra segun Khan. Tin un total di 5.500 eenmanzaak, cu no ta forma parti di e regla nobo y tin un 4.500 nv registra cu ta activo. Ta trata di simple cuentanan annual di un compania cu sigur no ta un tarea asina grandi. Y si e persona kier, e por te hasta pone cu pa e periodo menciona, no tabatin actividad y ta cla.

E no ta compronde pakico e ta un problema pa Wapenaar pasobra e ta algo cu ta tuma lugar tur caminda incluso Hulanda. Aki tambe mester di presenta nan jaarrekeningen. "Eynan ta pio. Eynan no mag ni tene den secreto sino mas bien tene como material publico" Khan ta sigui remarca.

Otro keho di Wapenaar ta cu no a pidi conseho di parti di nan prome cu a bin cu e ley aki. Algo cu por ta discutible segun Khan pero e pregunta ta bira e ora, cu cuanto hende y instancia mester tene cuenta cune. "Pa cada implementacion di un ley tin un of dos instancia cu no a wordo scucha pa comentario. "Pues esei no ta nada nobo" Khan ta bisa. Porta berdad Gobierno mester a haci esei pero no ta na Camara di Comercio pa decidi esey. "Nan porta no a haya un asiento den e comision cu mester a delibera esei" Khan ta bisa di Wapenaar pa cu e critica aki.

Camara di Comercio ta reitera segun Khan, cu nan no ta esun cu a impone e ley aki sino cu mas bien nan a tuma un posicion y a sugeri cierto cosnan y nan final Camara di Comercio a dicidi di tuma e delantera cu e resultado conoci. Pero no por culpa Camara di Comercio pa esaki. "Tur hende kier papia pero ningun hende kier haci algo" Khan a bisa finalmente riba esaki.

Tabata e siman cu a pasa cu conocido contado Fred Wapenaar a keha publicamente riba e hecho cu a introduci un ley fiscal nobo como presion pa Aruba no aparece riba un lista preto, sin tene cuenta cu e comerciante chikito. Esaki pasobra rekisito pa tene cuenta cune pa e ley ta dificil pa cumpli cune segun Wapenaar. Entre nan, entrega di e cifranan annual den e prome 6 lunanan di e aña corespondiente. Consecuencia ta cu e regla nobo ta bai perhudica ¾ di comerciantenan na Aruba. Algo cu Camara di Comercio ta mustra, cu no ta completamente berdad. ❑

Castigonan entre 3 aña y mey y 8 aña y mey a wordo exigi

Mayan sentencia ta cay pa cuater sospechoso den caso di 7.4 kilo di cocaina y 40 mil dollar

ORANJESTAD – E Jamaiquino Philipot Dixon, e Venezolano Johan Mejia Guiterrez, e Colombiano Jose Posada y e Arubiano Jorge Helder mayan mainta ta presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. Na cuminsamento di luna nan caso a wordo trata, caminda a sali cu dia 23 di Juni 2011, Arestatie Team y un grupo di Polis a haci investigacion na cas di Helder na Kudawecha. Den e cas tabata presente Dixon, Mejia Gutierrez y Posada. Den e cas a haya maletanan y articulonan cu ta wordo usa pa prepara transporte di droga den maleta. Den cushina a haya 2 kilo di cocaina y den camber a haya den un tas 5 kilo mas. Tambe a haya 16 mata di marihuana y a haya simia di marihuana.

Fiscal ta considera loke a haya na e cas, ta duna imagen cu aki ta un fabrica di droga tin. Ta asina cu for di e investigacion detaya cu a tuma luga a sali na cla cu Posada tabatin 34 bala cayente y un arma. Tambe cu e tabata esun cu a hiba e 7.4 kilo di cocaina, cu a keda confisca durante e razzia, pa Dixon y Helder. Bou di matras di un cama a haya 40 mil dollar cu ta pertenece na Dixon. Esaki ta wordo considera labamento di placa y ta duna un imagen tambe di ki magnitud e traficacion di droga tabata. Ta asina cu varios mula a wordo gara y loke a hala atencion ta e forma con e maletanan cu kilonan di cocaina tabata wordo prepara. Ta entre 2.5 y 5.5 kilo di cocaina e mulanan tabata transporta y nan a basha abou riba Dixon. E forma di opera di Dixon tabata cu normalmente e no ta na Aruba sino den exterior. E siman cu tin planea pa manda mulanan, e ta bin Aruba, prepara e maletanan pa e mulanan y algun dia prome cu e mulanan mester viaha, el a bandona e isla. Di e forma aki e tabata evita di wordo gara si un di nan basha abou.

Sinembargo su careda di bina a caba, na momento cu e mulanan a reconoce riba potret y esaki a conduci na su detencion riba 23 di Juni. Loke a haya na e cas, ta obvio cu tabata preparando maletanan pa mulanan hiba.

Loke a resalta durante tratamento di e caso ta cu Helder ta tira culpa riba Dixon y Dixon ta tira culpa riba Helder. Dixon a bisa cu ta Helder ta prepara e mulanan y Helder ta bisa cu ta Dixon ta prepara e mulanan. Hecho ta cu ambos ta wordo acusa di a prepara mulanan. Mejia tabata yuda Helder y Dixon den prepara e mulanan.

Fiscal den e caso aki ta considera Dixon como e coordinador. Fiscal ta haya cu aki a dal duro den un negoshi completo di droga caminda tabata gana placanan na grandi y cu droganan tabata wordo manda na diferente parti di mundo. Fiscal a exigi pa Mejia 3 aña y 6 luna di prizon, pa Posada 4 aña y 6 luna di prizon, pa Helder 6 aña y 6 luna y pa Dixon 8 aña y 6 luna di prizon. Fiscal a exigi pa e 40 mil dollar keda confisca y e droganan lo mester wordo destrui.

Mayan mainta Hues lo dicta sentencia y lo bisa kico e ta pensa di e caso. Bon Dia Aruba lo informa lectornan kico ta e decision di Hues. ❑

Tremendo rifa di MEP diadomingo



ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 25 di maart, e rifa di partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta hunga. Pa apenas 2 florin y 50 cen bo tin e oportunidad di gana un Chevrolet Spark 2012. Of como di dos premio, un Flatscreen LCD 55". Y como di tres premio, un APPLE Ipad. Ticketnan ta obtenibel cerca tur candidato y na Cede di MEP.

Diadomingo atardi e rifa ta wordo saca, na Cede di MEP. Un y tur ta cordialmente invita pa asisti na e actividad aki. Yuda bo partido pa bo partido por yuda nos pais!❑

BON DIA Aruba

Drs. Paul Croes(AVP)

Parlamento di Aruba dunando prioridad na leynan cu ta stimula economia di Aruba y trabou.



Presidente di Parlamento, sr. Paul Croes

ORANJESTAD – Den cuadro di e problemanan cu e refineria, Parlamento di Aruba a dicidi di cambia nan prioridad. A busca pa trata leynan cu ta mas importante prome y cu por yuda desaroya Aruba su economia.

Presidente di Parlamento a splica cu a pone e leynan cu por yuda na stimula e economia di e pais a opta pa trata e leynan cu ta stimula trabou na prome luga. revisando e lista di leynan pendiente a cuminsa pone riba agenda diferente di e leynan aki.

Un di e leynan importante pa crea trabou pa e ciudadanonan ta e ley di FCCA. Esaki ta un ley pa pasa un cantidad di casnan over di FCCA pa gobierno pa duna FCCA espacio pa construi mas cas social den e pais aki. banda di esaki e dos leynan sigur importante pa infrastructura ta e "wegen en infrastructuur fonds" y DOW. Aki caminda lo keda asfalta y edificio di gobierno lo keda renoba cu fondo di e dos fondo nan aki.

Tambe tin e ley di Arubus cu ta bay trata e parti di duna servicio di Arubus. Esaki ta duna Arubus un garantia pa refinancia su debenan pa asina por sigui cu su operacionnan. Un di e leynan cu ta cla pa keda trata den OV ta e reunion di e fondo di enseñansa. Banda di esaki tin e in-uit en doorvoer regeling, esaki ta pa drecha e posicion huridico di diferente consulnan na Aruba.

Banda di e leynan pa intensiva pa economia y tambe leynan cu mester keda trata tambe tin e reunionnan publico cu a keda pidi pa e fraccionnan den Parlamento.

Un di e reunionnan cu a keda pidi ta e reunion di e acuerdo di cooperacion entre Hulanda y Aruba. Esaki ta un reunion cu a keda pidi pa fraccion di MEP. Tambe e WODC rapport tambe lo keda discuti den un reunion publico den transcurso di e siman cu ta bin of e siman siguiente.

Pa e siguiente dos simannan aki Parlamento tin un agenda hopi pisa. E reunionnan aki lo keda transmiti riba e pagina di Parlamento online unda cu tur informacion por ser ricibi pa e comunidad.

Drs. Paul Croes ta kere cu den e momentonan aki mester duna economia mas tanto estimulo cu ta posibel pa asina contraresta e reduccion di actividadnan di refineria Valero.

E impacto riba economia lo keda sinti, pero dunando e leynan aki prioridad, e ta yuda na reduci e impacto di e reduccion di actividad di Valero na Aruba.❑

Parlamentario sr. Rene Herde(AVP)

Gobierno ta sigui busca solucion pa situacion di refineria Valero

ORANJESTAD – Ceramento di Valero ta keda un punto di preocupacion pa fraccion di AVP. Sr. Rene Herde di fraccion di AVP a indica cu e situacion ta serio. Riba e aspecto politico sr. Rene Herde a indica cu ta lamentabel cu partido MEP a celebra cu e ceramento di e refineria.

E ceramento di Valero no a bin como un sorpresa.
E ta un dolor paso e ta causa perdida di trabou di hopi hende. Partido AVP a indica cu e perdida di entrada di Valero aki ta hopi importante.

Parlamento a indica cu gobierno a haci hopi trabou pa scapa e refineria. Esaki a trece un desapunto pa fraccion di AVP.
Apesar cu a haya atencion di presidente di Venezuela y Presidente di Colombia, no a logra concretisa nada ainda. algo cu Sr. Rene Herde a indica si cu mesun entusiasmo cu nan a cuminsa goberna y a drenta parlamento pa habri e refineria, nan lo bay sigui busca solucion.

Sr. Rene Herde a indica cu un di e miho opcion cu nan ta haya actualmente ta PDVSA. Venezuela sin duda ta e miho opcion. Na Januari a realisa un bishita na Venezuela.
Tambe Sr. Juan David Yrausquin tambe a realisa un bishita na Colombia. Tur loke a informa na December y Januari a keda pasa pa e comunidad. A busca un solucion pero e suspension di operacion ta un dolor.

Minister di Finansas y Energia ta na Merca y ta wardando contesta di Ecopetrol. Ta buscando alternativanan pa e refineria y ningun momento gobierno a para keto den su buskeda. Sr. Rene Herde a indica cu tin hopi otro proyecto andando.

Gobierno ta bay acelera e mas cu 1 biyon florin cu tin na proyecto di infrastructura. Ta bay inclui trahadonan cu a perde of cu no a sigui haya trabou na Valero. No ta bay sinta un banda y laga e situacion y e pueblo nan so.

Lamentabel ta cu Mep a crea e impresion cu e situacion ta mesun cos cu biaha pasa. MEP kier kita e mancha cu ta nan a sera



Parlamentario sr. Rene Herde(AVP)

e refineria na aña 2009. E hecho cu e ex lider di MEP sr. Nelson Oduber y e lider di e MEP nobo Sra. Evelyn Wever Croes a purba di crea un impresion totalmente eroneo. Rene Herde a indica cu fraccion di MEP no mester sinta un banda y grita pero duna un man den e proceso. Siman pasa e lider di MEP nobo a cuestiona e forma con gobierno a atende e asunto aki, pero nan no ta duna un man pa yuda den e proceso. Durante cu MEP tabata den gobernacion nan a bin cu un BBO y stroba e operacion di e refineria.❑

Ex Prome Minister Nelson Oduber dispuesto pa haci un trabao pa habri refineria bek

ORANJESTAD - Den un entrevista na radio ex lider di MEP sr. Nelson Oduber a declara, cu e ta dispuesto pa haci un trabao pa habri e refeneria bek, a base di su contactonan y experiencia.
Anto mas importante, sin mester biaha rond mundo malgastando placa di pueblo. Nel Oduber tawata t'ey ora cu Coastal a yega, ora cu El Paso a yega y ora cu Valero a yega. E tin experiencia amplio den negociacion binida di refinerianan.
El'a declara cu e ta dispuesto pa haci esaki sin tuma ningun funcion. Esey kemen sin bira minister, y pues naturalmente tampoco sin bira minister president. Por interpreta esey si como un consehero cu un tarea limita y defini. Esey ta


Ex-premier di Aruba, sr. Nelson Oduber.

si encaso cu haci un apelacion riba dje.
Por a tuma nota cu contrincantenan a fiesta cu e declaracion aki como si fuera cu Nel Oduber lo a declara cu e lo tuma rienda di gobierno.
Ta tristo pa mira cu en bes di considera tur opcion pa soluciona e situacion di e refineria, mesora contrincantenan ta haci redashi y troce palabranan di Nel Oduber.
Otro contrincantenan a declara cu asina Nel a duna un "brevet van onvermogen" na e lider actual Evelyn Wever-Croes, cual tampoco ta e caso. Nel Oduber a ofrece pa conseha den e proceso, y no pa tuma liderasgo di partido over.
Cu esaki e contrincantenan ta demostra claramente cu nan no ta interesa den busca un solucion pa e refineria, pasobra si nan tawata interesa, nan lo no a bula ataca Nel Oduber di es forma aki. Nan lo a sinta, evalua, y si di berdad nan kier yuda e empleadonan di Valero, si di berdad nan tin interes di mama y tata di famia na pecho, anto nan lo a acepta e brasa aki cu ta wordo extende.
Mester remarca cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes tambe a extende un brasa pa yuda gobierno, pero gobierno a demostra un falta di madurez y no kier acepta e ayudo aki tampoco. Mike Eman y su gabinete tin hopi pa madura ainda, prome cu nan por goberna di berdad cu e interes di nos pueblo na pecho. Cu e oferta di e ex lider di MEP gobierno a haci mesun cos. Si Nel Oduber tin 1% chance pa habri e refineria, pakico no acepta e oferta aki?.❑

Gerente general di Fundacion Lotto pa Deporte Ronald van de Berg

Imagen di loteria nacional lo cambia y lo ehecuta plan strategico

ORANJESTAD - "E intencion ta pa den e siguiente lunanan clientenan lo nota un diferencia grandi den nos imagen. Nos tin algun luna caba trahando riba e proyecto aki y cu awor ta den fase final di su ehecucion", asina Ronald van de Berg, gerente general di Fundacion Lotto pa Deporte a enfatisa. E ta referi aki na e proyecto den cual e fundacion lo refresca su imagen y pa por tin un acercamiento diferente na su clientenan existente y na e esunnan nobo.
Fundacion Lotto pa Deporte a prepara un plan strategico den cual lo dedica mucho mas atencion na mercadeo, tanto pa cu e rebendedonan como tambe pa cu e publico cumprado di e diferente loterianan cu ta resorta bou di Fundacion Lotto pa Deporte.
Mester bisa cu den e proceso a tene un destaho publico pa por logra yega na un compania cu lo ta encarga cu ehecucion di e plan di promocion y publicidad di Fundacion Lotto pa Deporte. A acerca 6 diferente compania di publicidad renombra y cu trayectoria riba nos isla pa por ehecuta e plan integral di promocion cu e fundacion tin mester.

Aunke cu mayoria a mustra hopi interes, na final ta cuatro compania so a participa activamente den e destaho. A uza un sistema di puntuacion den cual un comision a evalua cada plan di cada un compania participante individualmente. Na final a scoge Tera Group N.V. y hunto cu gerente di mercadeo Patrick Fortin lo ehecuta e plan strategico di Fundacion Lotto pa Deporte den siguiente lunanan.❑

Como miembro ehecutivo di Cruise Lines International Association

APA N.V. profila entre e grandinan di industria oficialmente

Continuacion di pagina 1

E cooperacion aki ta crea un plataforma pa intercambio di informacion y oportunidad pa traha hunto pa genera negoshi y atende asuntonan cu ta afecta e industria. E logo di APA tawata profila entre otro logonan di mas di 100 proveedonan di servicionan den e industria manera Puerto di New Orleans, AARP, Delta, y Coca Cola, na e booth di CLIA.
Cruise Lines International Association ta e asociacion mas grandi di crucero dedica na promove y engrandece e industria.
CLIA ta consisti di 26 di e linea cruceronan mas grandi na mundo cu ta sirbi Norte America. Oficialmente Aruba Ports Authority N.V. tawata tin e honor pa tin un display cu e "CLIA Seal" na su booth nobo na CSM 2012 na Miami Beach (cu ta identifica e autoridadnan cu ta miembro di e organizacion).
E organizacion ta dedica na entre otro promove un ambiente sigur y saludabel pa pasahero y tripulantenan ariba barco, yuda su miembronan reduce impacto negativo di e barco ariba medio ambiente (lama, bida marino y destinacionnan), involucra den mehoracion di leynan maritime y proceduranan, crea un ambiente regulatorio cu ta encurasha e crecemento di e industria, entrega un product crucero confiabel, agradabel y na alcanse di un gran mayoria di consumidor.❑

Minister Michelle Hooyboer ta pidi atencion special pa e grupo aki

Hende cu down syndrome por disfruta di un bida mas largo


Minister Michelle Hooyboer

ORANJESTAD - Na Aruba mescos cu tur parti di mundo, no conoce cu e exactitud kico por ta e causanan cu ta provoca un exceso di cromoson durante e fecundacion di un baby. Den e temponan di antes, hopi mayor tabata sconde nan yiunan pa pueblo, pero awendia nos a siña anda y trata e muchanan special aki na un manera corecto y igual. A bin cu hopi informacion, charla y tayer tocante conscientisacion di un mucha special. Actualmente nos por hasta mira nos muchanan special ta logra exito den exterior, representando nan pais den varios ramo.

Ora ta papia di down syndrome nos como humano, mester ta hopi cauteloso y cuidadoso, ya cu cada un di e hendenan special aki, tin un famia y sigur sintimento. Hopi biaha nos sa tende hende yama nan pa mongol, retarda of handicap, siendo cu sigur nos por referi na nan na un manera mas respetuoso y cu cariño. Kisas nos por referi na nan como un persona/ baby/mucha cu tin down syndrome, DS (abreviacion si ta necesario) of cu condicion genetico.

Manera ta hopi biaha e caso cu cualkier pensamento of idea, tin un cantidad di mito rond di e topico di down syndrome cu ta bon pa nos den un mundo moderno, ta mas na altura di dje cu echonan. Un di e prome mitonan ta, cu hende cu down syndrome no ta biba hopi largo. Pero awendia echo ta cu hende cu down syndrome por disfruta di un bida mas largo. Tambe tin e mito cu ta solamente hende muhe cu edad halto por haya baby cu down syndrome. Realidad ta cu a pesar cu e mamanan cu edad mas halto tin e chens di risico individual mas halto di haya baby cu down syndrome, actualmente hopi ta procedente di e mamanan mas hoben. Un otro mito ta cu hende cu down syndrome no por logra e metanan di bida. Cu e sosten corecto, nan por. Of hende cu down syndrome ta parce otro, siendo cu tin cierto caracteristica fisico cu por ta igual, pero cada uno ta diferente. Y por ultimo, hende cu down syndrome semper ta contento y no ta nada diferente cu otro hende. Nos mester tene na cuenta semper cu deficiencia intelectual of di desaroyo ta un desabilidad cu por pasa cu tur hende. P'esey nos mester tene na cuenta e sentimentonan no di e persona special so, sino tambe di henter e famia y duna nan e trato cu nos tambe kier. Riba un dia manera awe, cu ta para un rato keto riba e fenomeno aki, ta importante pa nos tur realisa cu esunnan cu ta sufri di "down syndrome" mester por bina trankil mey mey di nos den comunidad.❑

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack riba Dia di "Down Syndrome"

E reto grandi ta pa conscientisa nos comunidad pa acepta y respeta nos muchanan special

ORANJESTAD - Parlamentarionan Clarisca Velasquez y Lorna Jansen-Varlack a haci un bishita di cortesia na sr. Arturo Werleman, director di Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA). E bishita tawata den cuadro di e celebracion di Dia di "Down Syndrome".

Durante di e bishita aki e parlamentarionan a entrega un treat na e cabesante di Scol Du'un Man pa asina contribui na e celebracion di e dia di awe. Nos a haya e oportunidad pa topa y papia cu e muchanan cu tin e condicion di "Down Syndrome" y cu varios di e maestronan cu ta guia nos muchanan special. E maestronan tambe a haya e oportunidad pa papia di e necesidadnan di scol. Uno cu ta necesario na e momento aki ta e verfmento di scol.

Parlamentario Jansen-Varlack a priminti di pone minister Dowers na altura di trabounan di mantencion cu mester wordo haci na Scol Dun'un Man. E muchanan cu "Down Syndrome" ta participa hunto cu e otro muchanan na e programa di grupo.

E enseñansa aki nos ta yama enseñansa inclusivo unda muchanan cu diferente problema ta haya les riba nan nivel.

E gruponan ta chikito pero e retonan ta grandi. Aki cada mucha ta keda den su balor y e ta crece sin e sentimento cu e ta wordo discrimina pa cu su limitacion. E reto grandi ta pa conscientisa nos comunidad pa acepta y respeta nos muchanan special.

E educacion y e conscientisacion ta cuminsa na cas unda nos ta siña nos yiunan pa respeta y aprecia otro. Palabranan di menosprecio den direccion di nos hendenan special mester wordo coregi for di e comienso caba. Palabranan denigrante pa cu nan limitacion ta haci hopi dolor. E stempel ta cuminsa na cas, den bario y sigui na scol.

Si nos tur hunto yuda pa kita e stempelmento aki den comunidad e lo ta un logro caba. Ban duna nos hendenan special e balor cu nan merece y e luga special den nos comunidad.

Palabranan di pabien na tur nos hendenan special riba e Dia di "Down Syndrome" y un palabra di gradicimento na e trahadonan di e diferente instancianan cu ta guia nos hendenan special. Pa eherce e trabou aki abo como maestro of trahado ta un hende special!.❑

Sra. Evelyn Wever Croes(MEP)

"Ora kier scucha loke ta pasa den Cede di Mep scucha bon y no haci redashi"

ORANJESTAD – Na Cede di MEP na Sta. Crus a reuni cu algun trahado di Valero. E reunion tabata pa haya un feedback di e empleadonan riba e situacion. Lider di Partido MEP Sra. Evelyn Wever Croes ta kere ta importante pa yuda e trahadonan. E noticia di para e operacion of sera e refineria a pone e trahadonan bira hopi angustia. Mep a crea e forma pa e trahadonan expresa nan mes y pa nan por sinti cu tin hende para banda di nan.

Tabata tin un asistencia grandi di hende apesar riba un termino corto. A tende hopi di e trahadonan loke nan kier a expresa. MEP ta haya masha lamentabel cu ta bisa cu MEP ta fiesta cu e situacion. E lider di MEP a indica cu e situacion aki tin nan preocupa. E situacion aki tin nan cu dolor mesun cos cu na aña 2009. Awor aki e situacion tin nan preocupa.

Esunnan cu awe ta papia di fiesta, kisas nan a fiesta na aña 2009. NA 2009 nan a sinti alegria e ora nan mester atende cu nan consenshi. Mep a indica cu nan ta yuda esunnan cu a bin pidi ayudo. MEP a indica cu nan a extende un man nan e trahadonan di Valero contrario na AVP.

Tabata tin un grupo di trahadonan di Valero cu a acudi na cas di Partido(AVP) diadomingo ultimo. Aki nan kier a conta nan situacion y splica kico nan ta pasando aden. Eynan Parlamentarionan di AVP a bisa e trahadonan cu no mester preocupa cu na futuro y nan pan ta garantisa. Tin otro Parlamentario a bisa" no worry nada ta pasa y si algo pasa bo por coba banda di caminda", esaki ta contesta cu e trahadonan a haya.

MEP a indica cu na momento cu e trahadonan no pro a expresa na AVP, nan a acudi na MEP pa pidi un reunion y asina wak si por atende cu nan situacion. Cu esaki Sra. Evelyn Wever Croes ta spera cu e discusion nan aki por caba cu si tin fiesta of no. Evelyn Wever Croes a indica cu nan a extende un brasa na gobierno pa traha hunto riba e asunto aki. no ta cuestion si ME a logra of no. No ta asunto di AVP a logra of no, ta un asunto di Aruba y ta pesey a bisa cu mester traha hunto. Sr. Nelson Oduber cu ta ex lider di Mep tambe a ofrece su conocemento y experiencia y contacto pa yuda yega na un solucion. E la ofrece esaki sin ningun funcion.

Ningun momento Sr. Nelson Oduber a indica cu e lo bolbe den un funcion of otro. Esunnan cu kier scucha loke ta pasa den MEP mester scucha bon y stop di haci redashi. Ningun momento a bisa cu Nelson Oduber kier tuma gobernacion. E la ofrece pa yuda sin funcion y sin nada acopla na dje. E tin e contactonan y no mester biaha rond di mundo pa busca solucion. MEP a indica cu nan a ofrece na mas cu un ocasion pa busca solucion, pero cada biaha gobierno di AVP ta rechasa esaki y ta pone e yudansa un banda.

Tur e parlamentarionan di AVP cu ta haci mofa di MEP tabata tin e opcion pa tuma e yudansa di MEP. E lider di MEP a indica cu si AVP ta papia di busca solucion hunto di tin e sintimento di e trahadonan na pecho, pakico AVP no ta tuma e man cu partido MEP a ofrece nan. Si tin un porciento chens cu e refineria por habri danki na esfuerso di un ciudadano den e pais aki pakico no purba. Si di berdad AVP ta convivi cu e trahadonan, e ora nan lo acepta yudansa di ken cu ta den e pais aki pa un solucion den e refineria.❑



Na cede di MEP a tuma luga un reunion extraordinario dialuna anochi. Lider di MEP a yama e reunion riba peticion di miembronan di MEP. Potretnan a ser manda dor di partido MEP.

Dia 22 di maart Dia Mundial di Awa

WEB ta reconoce e importancia di awa pa un pais chikito manera Aruba

E tema proclama pa Nacionnan Uni pa e dia mundial di awa 2012 ta 'Seguridad di awa y cuminda'

ORANJESTAD – 'Awe riba Dia Mundial di Awa, WEB Aruba NV ta reconoce e importancia di awa pa nos medio ambiente y pa bienestar di nos pueblo. Awa ta algo asina natural y parti di nos bida diario, cu nos no ta para keto na e importancia di dje.

Hopi biaha ta pa motibo cu nunca nos no tawatin falta di awa. WEB ta contento di por ofrece awa di calidad continuamente na pueblo di Aruba, no obstante e retonan pa lo cual ta su produccion'. Asina Asja Dongen, relacionista publico di e compania di awa a bisa den cuadro di e dia special aki. Esaki ta e di 19 biaha cu mundo ta celebra Dia Mundial di awa, cual a inicia na 1993.

Tur aña ta pone atencion na un aspecto specifico di awa. E tema proclama pa Nacionnan Uni pa e dia mundial di awa 2012 ta 'Seguridad di awa y cuminda'. Cu e tema aki Nacionnan Uni kier pidi atencion pa e aumento grandi di e demanda di awa cu ta necesario pa procesa cuminda.

WEB ta extende un palabra di pabien na pueblo di Aruba en general, pero en particular na tur esnan cu tin di haber cu produccion di awa y na esnan cu ta fascina cu awa.

Mundialmente paisnan ta confronta periodonan largo di secura mientras, cu populacion ta crece excesivamente.

Esaki ta trece un presion enorme riba e demanda di awa. Si bo realisa cu pa procesa solamente un glas di lechi ta tuma 650 liter di awa, of cu ta tuma 7000 liter di awa pa nos por haya un pida carni pa come, e ora ey ta comprendibel cu mundialmente nos mester bira mas consciente di nos uzo di awa pa e no bira scars.

Pa e motibo ey Nacionnan Uni ta motiva paisnan pa bini cu proyectonan di irigacion di awa y pa recycla awa cu por uza pa agricultura.

Na Aruba semper nos agricultornan tawatin e reto di haya suficiente awa pa por cultiva nan productonan. Den e cuadro aki WEB den cuadro di su vision innovativo ta busca tecnicanan nobo pa ofrece awa adecua pa agricultura.

Sabiendo cu na WEB tin waste water di un calidad halto cu ta bayendo bek lama diariamente y sabiendo cu e tecnologia di Greenhouse ta haci posibel pa produci berdura y fruta den klima seco y calor, WEB na maart 2011 a acerca Santa Rosa cu e idea pa traha un centro di Green house den vecindario di WEB.

Dor di e cercania, WEB lo por suministra awa na un prijs considerablemente mas abou cu awa di bebe y asina lo duna e proyecto un bon chens pa ta factibel.

WEB ta hopi contento cu Gobierno di Aruba a aproba institucion di un comision special pa sigui desaroya e idea aki y lo duna tur su cooperacion.

E reto pa agricultornan na Aruba con cu bay bin ta menos impactante cu pa paisnan grandi na por ehempel Africa, caminda e scarsedad di awa ta hopi mas grandi.

Lo cual si ta un reto grandi pa un pais chikito manera Aruba, ta pa por keda ofrece awa di calidad 24 ora pa dia na un prijs rasonabel y na un manera menos dañino pa medio ambiente.

Pa por enfrenta e reto aki, WEB a inverti den unidadnan SWRO (Sea Water Reverse Osmosis) cual a resulta den produccion di e calidad halto di awa custumbra, pero haciendo uzo di menos energia.

Na juni di e aña aki e di dos planta di SWRO lo keda cla, cual lo trece un bahada drastico den uzo di Heavy Fuel Oil y consecuentemente den e gastonan di produccion di awa.

Di otro banda WEB en cooperacion cu ELMAR pa medio di e campaña 'Hunto Nos Ta Spaar' ta motiva y guia clientenan pa controla y baha nan uzo di awa y coriente.

WEB tin e confiansa cu e combinacion aki di produci awa na un manera mas eficiente y limpi y di controla e uzo di awa, lo pone cu WEB lo por keda sigura cu tin awa continuo na Aruba.

Den cuadro di e Dia Mundial di Awa, WEB den persona di señor Felipe Ras, lo tene un presentacion dia 22 di maart durante e lectura di AHATA.

Meta di e lectura di AHATA ta pa conscientisa y comparti maneranan cu publico y negoshinan por yuda reduci nan uzo di awa y na mes manera yuda conserva nos medio ambiente.

E lectura ta tuma lugar na Universidad di Aruba y ta cuminsa pa 7 or di anochi y entrada ta gratis.❑

RECETA DI:

Maria ta den CUSHINA

BAMI

- ½ lb di galiña cushina sin cuero y sin weso corta chiquito
- ½ lb di cabaron fresco herbe y limpia of 1 bleki sin awa
- 2 pida siboyo largo of pida prei corta chiquito
- 1 paki di mie
- ½ lb di ham corta chiquito
- ½ lb di carni porco sin weso corta chiquito
- 1 promenton mediano corta chiquito
- ¼ cuchara di red heat
- 1 pida colo, sliced fini
- ½ lb di speki corta chiquito
- 1 siboyo grandi corta chiquito
- 2 pida celery corta chiquito
- Salo, peper, maggi sauce, soya sauce, vetsin powder y sambal, brandal, badjak segun



Herbe e mie, no mucho moli y pone un banda sin e awa. Den un panchi grnadi of un wok, hasa prome e speki, sac'e y den e vet hasa e carni di porco, despues e ham. Den e mesun panchi of wok, si tin mester agrega un tiki zeta ta pone e siboyo, promenton, celery, siboyo largo, e condimento y saucenan y laga na hasa un tiki. Bruha tur cos den e mie. Por ultimo ta hasa e cabaron y e colo den e panchi, sin vet y pone tur cos hunto aden cu e galiña tambe.

RED HEAT

PA MAS INFORMACION OF PIDIDO YAMA 593 0827
Of email na info@arubaheat.com

Reaccion di directiva di Fundacion Hadicurari

Publicacion mal intencional ta purba hinca proyecto di Clubhuis den esfera politico

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Fundacion Centro di Pesca Hadicurari (FCPH) ta desea di reacciona riba un articulo cu a sali publica dialuna 19 di maart ultimo den un matutino local, bou di e titulo "Piscadornan na Hadicurari ta sinti cu Gobierno ta laga nan na caya".

Den dicho articulo ta ser treci padilanti cu piscadonan di Hadicurari lo ta malcontento cu cierto desaroyonan relaciona cu nos proyecto di Clubhuis. E proyecto aki ta encera renobacion di e piso ariba na Centro Hadicurari pa transforma esaki den un Clubhuis pa tur nos piscadonan di Aruba. Meta di e proyecto aki ta hustamente pa bin cu un luga unda piscadonan hunto cu nan famia y amigonan por pasa un rato agradabel, na unda ta sirbi bebida y cuminda na prijs local/crioyo.

Primeramente nos ta desaproba cu esnan tras di e articulo ta purba hinca e discusion den un esfera politico. Nos como fundacion no t'ey ni pa haci politica ni pa hiba discusionnan politico den prensa, pero nos t'ey solamente pa traha na interes general di henter comunidad di piscadonan aki na Aruba.

Nos ta lamenta tambe cu esnan tras di e articulo ta purba bruha tera door di trece informacionnan incorecto den prensa. Nos tin indicacionnan fuerte cu ta trata di e mesun grupo cu den pasado tawata interesa pa huur e localidad situa na e di segundo piso di Centro Hadicurari pa opera esaki como un restaurant. Y awor nan ta purba crea e impresion cu nan ta papia na nomber di piscadonan di Hadicurari, siendo cu nan mes no ta ni piscado di Hadicurari, pero ta mas interesa pa defende nan propio interesnan particular.

Pues e grupo aki definitivamente no por y no ta papia na nomber di piscadonan di Hadicurari. Ultimo simannan aki nos tawatin conversacionnan cu diferente piscado di Hadicurari y e señal cu nos a bin ta haya ta cu, mescos cu nos, nan tambe ta impaciente pa motibo cu e proyecto di renobacion/reconstruccion di e localidad en cuestion ta tumando mas tempo cu a premira na inicio di e proyecto na september 2011. Motibo di e tardansa aki ta cu e contratistanan a confronta diferente contratiempo cu tawata fuera di nos alcance. N'e momentonan aki nos ta den e fase final di e proyecto. Proximamente nos di directiva di FCPH lo invita tur piscado di Hadicurari pa un reunion informativo regular pa asina entre otro informa nan encuanto progreso di e proyecto di nos Clubhuis y tur nos plannan pa cu esaki. ❑



Cede di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari (FCPH)

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

"Muchanan special den nos comunidad mester di nos cariño, atencion y comprension"

ORANJESTAD(AAN)- Ayera 21 di maart mundialmente a ser celebra Dia di "Down Syndrome". "Down Syndrome" a wordo organisa pa prome biaha dia 21 di maart 2006. E dia y e luna a wordo scogi pa coresponde cu 21 chromosoom y "trisomy". Cada aña durante e luna di October actividadnan ta wordo organisa mundialmente pa conscientisa comunidad tocante e condicion aki.

Na Aruba tambe nos tin diferente hende cu a nace cu "Down Syndrome". Den pasado e muchanan aki a wordo tenta y menosprecia masha hopi mes door di hende cu no a compronde e condicion aki. Nos ta contento cu tin instancianan y scol cu ta atende nos muchanan special cu "Down Syndroom", unda nan ta haya e atencion special cu nan merece.

Awendia cu tecnologia mas avansa por identifica "Down Syndrome" den e feto caba door di haci un test di "chorionic villus sampling" of "amniocentesis" durante e embaraso of ora e bebi nace. E efectonan y e extension di e condicion aki ta varia di hende pa hende depende di nan historia genetico y tambe pa casualidad. Hopi biaha "Down Syndrome" ta wordo asocia cu algun fayo di habilidad cognitivo, crecemento fisico y caracteristicanan di cara en particular.

Hopi mucha cu tin e condicion di "Down Syndrome" y a haya sosten di nan famia, therapie avansa y lesnan priva a logra sigui y caba enseñansa avansa y ta eherce trabounan paga y hasta algun di nan a sigui participa den educacion mas halto. Muchanan special den nos comunidad mester di nos cariño, atencion y comprension. Minister di Asuntonan Economico y Asuntonan social sra. Michelle Hooyboer-Winklaar tin hopi atencion pa cu e bienestar di nos muchanan special y esey ta algo di aprecia pasobra e grupo aki a wordo neglisha pa hopi tempo caba. E problematica di muchanan special ta wordo carga den Parlamento y e desaroyonan riba e tereno aki ta wordo sigui seriamente. Nos tur mester traha hunto pa nos muchanan special haya e balor y e luga den nos comunidad cu nan merece.❑

Dos sospechoso lo mester duna cuenta

Hortamento di rol di vinyl for di compania awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta e personanan S.C.S. y V.P. mester presenta den Corte pa duna cuenta pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. E acusacion cu Fiscal ta presenta awe mainta contra S.C.S. ta, cu ta sospech'e di a horta un of mas rol di vinyl for di un empresa entre 5 y 11 di October 2010. Dia 12 di October S.C.S. a wordo deteni y na momento di su detencion, el a wordo haya cu marihuana. E acusacion cu Fiscal ta presenta contra V.P. ta, cu ta sospech'e di entre 7 pa 12 di October 2010, a cumpra y/of transporta y/of warda y/of sconde e rolnan di vinyl.

Awe mainta durante tratamento di e caso, lo bay haci sa mas detaye di con tur cos a sosode. Tambe lo haya sa kico Fiscal ta exigi y kico Hues ta dicidi pa cu e castigo cu e duo aki lo mester haya si nan wordo haya culpabel. ❑

Premier Rutte reaccionando riba salida di Brinkman di PVV

No tin motibo pa tene eleccionnan nobo pa Tweede Kamer



Prome Minister Hulandes, Mark Rutte

DEN HAAG - Prome Minister hulandes Mark Rutte no ta mira ningun indicacion y motibo pa tene eleccionnan nobo.

"Lo ta sumamente iresponsabel pa pensa awor riba eleccion" Rutte a bisa como reaccion riba e separacion di Hero Brinkman for di partido PVV.

E ta referi obviamente na e anuncio di Brinkman di cu e lo sigui sostene e gabinete su maneho como un parlamentario independiente. " Ta parse cu esaki lo no tin consecuencia pa e gabinete VVD y CDA y su partner tolerante PVV" Rutte a sigui bisa. Como tal no mester pensa mes riba un proximo eleccion.

Segun Rutte, su observacion ta cu e gabinete ta keda uno minoritario y no ta bin cambio na e 52 asiento. Hunto VVD y CDa tin 52 asiento.

Cu e partner tolerante PVV ta bin despues di e salida di Brinkman, un asiento menos cu ta haci cu ta pone den minoria awor.

Rutte ta sigui mustra cu politicamente no tin nada nobo y no tin ningun intencion pa inclui Brinkman den e combersacionnan den Cathuis.

Ta logico si segun Rutte cu tin e combersacionnan aki awor cu a surgi un situacion manera esun di ayera ora cu un miembro di un partido den gabinete ta bandona e partido y bira independiente. ❑



Hero Brinkman

Pronostico di tempo valido pa awe diahuebs

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Posibilidad di awa. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-noordoost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna anochi shelo lo ta principalmente casi sin ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 22 kts.

Diasabra shelo lo ta poco nubla. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost-noordoost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 22 kts.

Diasabra anochi shelo lo ta casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts.❑

BON DIA Aruba

Prome Minister Eman ricibi cu honor abordo di Buque ARC Escuela "Gloria"



ORANJESTAD – Compaña pa Consul General di Colombia na Aruba, sr. Tarquino Pacheco, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a subi abordo di Buque ARC Escuela "Gloria" di Armada di Colombia. Prome Minister Eman a wordo compaña pa Director di Departamento di Relacionnan Exterior drs. Andy Lee, Presidente di Parlamento drs. Paul Croes y Parlamentario Lorna Varlack.

Na yegada di e delegacion, Consul Pacheco a splica capitan Guillermo Rodriguez Ceballos cu Aruba a caba di celebra su di 26 aña di Status Aparte y 35 aña di Himno y Bandera. Durante e ceremonia cu a sigui, Prome Minister Eman a haci entrega di un regalo den forma di un replica di un mata di Divi Divi. El a splica Capitan Rodriguez Ceballos cu e mata aki ta wordo forma dor di e biento (e pasat) constante di Aruba cu ta supla di un solo direccion. Eman a bisa e capitan cu Aruba semper tabatin un bon relacion cu Colombia y su hendenan.







Inclusive recientemente Gobierno di Aruba ta trahando duro pa estrecha e lasonan pa medio di reunionnan cu tabatin cu e maximo representante di e Gobierno Colombiano, Presidente Juan Manuel Santos y su Minister di Energia sr. Cardenas.

Capitan Rodriguez Ceballos di su banda a expresa di ta masha feliz di ta un biaha mas na Aruba, caminda semper nan ta wordo ricibi cu curason habri. Loke mas a hala nan atencion semper cu nan a yega e isla ta cu autonan ta para pa e hendenan crusa caya. "Esaki a impresiona mi," Capitan Rodriguez Ceballos a bisa.

E Capitan a yega di bishita Aruba varios biaha, pa trabou pero su prome bishita tabata di luna de miel.

Na final a wordo entrega na Prome Minister Eman e simbolo di e barco, cu ta un cabuya di mara barco, cu ta simbolisa e esfuerso cu Marinonan mester haci pa domina e forsa di naturalesa. "Di tur curason di e Marinonan di Colombia pa e pueblo di Aruba," e Capitan a termina bisando.❑

Kick-off JDO a tuma luga na Surfside Marina

ORANJESTAD - Diaranson a tuma luga e prome reunion pa directornan di departamentonan cu ta resorta bao di responsabilidad di Ministerio di Husticia. E reunion a wordo organisa pa Ministerio di Husticia y Enseñansa.

E conclusionnan di e reunion aki ta forma e fundeshi pa e futuro reunionnan JDO, Justitieel Directeuren Overleg.

E asina yama Kick-off JDO a tuma luga na Surfside Marina, unda cu e directornan a intercambia di idea y brainstorm ariba primeramente e potencialnan of capacidadnan cu ta latente den nan departamentonan. A resulta cu entre e departamentonan tin hopi factor comun, incluyendo reto pero tambe oportunidadnan. E remarke cu mas a wordo treci dilanti ta cu nan tur ta sinti cu nan por ta miho sosten y apoyo pa otro. Tin departamento cu ya a soluciona cierto reto cu otronan ta enfrenta cun'e awo y aki un director por asisti e otro cu sugerencianan y conseho di loke a funciona como solucion y kico no. Facilitador Juliet Chieuw a guia henter e proceso y e intercambio di idea. El a caba e workshop cu un intercambio activo, unda tur hende a comparti kico ta nan deseonan y kico nan necesidadnan ta. E punto principal di henter e JDO ta pa encurasha mehoracion di servicio pa cliente, tanto e cliente interno, como e cliente externo.❑





Director medico ta cera conoci cu Hunta di conseho di pashent di Hospital

Puntonan cu a toca tabata e re(construccion) di Hospital y kico e fasenan di e plan aki ta encera.

Hunta di conseho di pashent ta consisti di 7 miembro

ORANJESTAD - Recientemente den un esfera ameno dr. Jaime Falconi, Director medico actual di Hospital a reuni cu Hunta di conseho di pashent pa asina mantene nan na altura tocante e ultimo desaroyonan cu ta tumando luga y alabes kico por spera den futuro di e cuido medico den Hospital. Un reunion na unda a toca puntonan cu ta actual den Hospital y tambe den cuido medico y alabes a papia riba e salud y estilo di bida di Aruba en general.



Recientemente den un esfera ameno dr. Jaime Falconi, Director medico actual di Hospital a reuni cu Hunta di conseho di pashent.

Puntonan cu a toca tabata e re(construccion) di Hospital y kico e fasenan di e plan aki ta encera. Tambe a papia riba e situacion financiero di Hospital y ki efecto esaki por tin riba e cuido medico y tambe e trahadonan. No por keda sin menciona e di escasez di enfermeronan cu ta un problema mundial y kico Hospital ta haciendo pa reduci e falta di enfermero cualifica. Tambe a papia riba e diferente educacion specialisa cu ta ofrece na enfermeronan cu ta labora den Hospital pa asina mantene e calidad di cuido riba un nivel halto.

Hunta di conseho di pashent ta consisti di 7 miembro di cual cada miembro ta representante di un fundacion na Aruba. Pa por duna un cuido optimal ta necesario pa incorpora e pashent pa asina nan tambe haya e oportunidad pa duna un man y contribui. Participacion di e pashent ta e yabi pa incorpora e necesidad y deseo di e pashent den e maneho di Hospital. Y siguramente ta aprecia e opinion di nos pashentnan cu bin Hospital pa ricibi servicio cerca nos.

Hunta di Conseho di pashent ta reuni 6 biaha pa aña pa asina discuti e puntonan cu ta importante pa mantene y optimalisa e cuido den Hospital.

Alabes nan ta reuni cu Hunta di Directiva y tambe Hunta di Supervision di Hospital.

Dr. Jaime Falconi ta sumamente entusiasma cu e ideanan di e Hunta di conseho di pashent y ta mira esaki como un oportunidad grandi pa incorpora e pashent den e maneho di Hospital pa asina eleva e calidad di cuido y servicio di Hospital. ❏

BON DIA Aruba

Grupo ta certifica den "Self Hypnosis"

E programa di dos dia a wordo presenta door di Eddy Oduber cu ta un Instructor Certifica door di e organisacion di Hipnosis mas grandi na mundo.



Esunnan cu a participa (DRPD: Enid Croes, Gabriel Guevara, Eddy Oduber (instructor), Saskia Franken, Mimi Lampe, Lenny Geervliet, Joanne Dongen, Stephen Daal, Suzy Maduro, Toy Balentin, Chobby Croes, Mario Abreu, Jan van Nes, Mireille Lacle, Marianne Croes, Lindsey Wever, Gèlou Boekhout, Omaira Hunt, Lydia Oduber (no ta ariba e potret.)

ORANJESTAD - Recientemente un grupo di 18 persona a participa y a certifica den e curso "Mastering the Art of Self Hypnosis" presenta door di Aruba Hypnosis Center NV. Ora cu menciona hipnosis hopi biaha tin diferente pensamento eroneo di kico hipnosis ta y durante di e curso cu a dura dos dia esunnan cu a participa a comprende cu hipnosis ta un estado natural cu tur hende por siña y cu ta permiti pa haci cambionan positivo den bo bida. Hipnotismo probablemente ta mes bieu cu humanidad. Storianan bieu y pensamento eroneo di hipnotismo a wordo reemplasa pa aplicacionnan cientifico proba. Awendia hipnotismo ta wordo uza den diferente ramo incluyendo: medicina, odontologia, husticia, deporte profesional y educacion.

E programa di dos dia a wordo presenta door di Eddy Oduber cu ta un Instructor Certifica door di e organisacion di Hipnosis mas grandi na mundo. Durante e dos dia esunnan cu a participa a siña entre otro kico ta hipnosis, con hipnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hipnosis y "self-hypnosis", kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond ariba hipnosis, con pa haci "self-hypnosis", con "self-hypnosis" por yuda bo logra bo metanan, con bo por controla stress y mucho mas.

Esunnan cu a participa na e curso a reacciona sumamente positivo. Un di e participantenan: Lenny Geervliet a comenta: "mi a enjoy e curso hopi, e teoria ta duidelijk y loke mi a siña ta hopi "useful" y por wordo practica direct ... e ta bay beneficia mi hopi den mi bida di tur dia." Otro persona cu tambe a participa ta Chobby Croes, e la comenta: "Mi a haya e sesion masha bon mes.

Profesional y sinembargo personal, logrando di haya tur hende envolvi, serio pero cu humor y segun mi efectivo ..."

E reaccion y interes den e curso tabata asina positivo cu Aruba Hypnosis Center NV ta considerando pa presente mas biaha e aña aki.❑

Stichting Epilepsie Aruba cu lectura importante riba Purple Day

Tema central: Mucha y epilepsia

ORANJESTAD – Dia mundial di epilepsia, "Purple Day", ta dialuna 26 di maart 2012. Riba e dia aki pa 7or di anochi Stichting Epilepsie Aruba lo tene un anochi di informacion importante atrobe na oficina di ATIA na Dakota. E biaha aki e enfasis lo ta riba epilepsia cerca mucha.

Lo tin dos orador. E conocido pediatrico Arubiano Dr. Eric Arends lo tene un charla riba epilepsia cerca babynan recien naci mientras e dokter di mucha di Houston Texas, Dr Michael Kessler cu ta conoci den e mundo pediatrico na Aruba lo papia tocante muchanan abusa y epilepsia. Tambe mayornan di un mucha cu tin epilepsia basta serio lo comparti nan experencia cu nan yiu riba e tereno aki. Nos fundacion a scoge e fecha di 26 di maart pa e charlanan como e dia ey ta e dia mundial di conscientisacion riba epilepsia y ta wordo yama Purple Day. Ta hopi importante pa nos comunidad ta na haltura di loke epilepsia ta nifica pa muchanan cu tin e problema aki y nan famia y con pa anda cu esey. Epilepsia no ta fin di mundo pero ta importante si pa sa con pa atende tal situacion. P'esey un invitacion special pa e anochi di informacion aki. Tur hende ta bon bini y e entrada ta gratis.❑

Indulgence by the Sea awo tambe cu Fun Miles

Gana tratamento gratis cu e 'Hot Stones'

- ***Fun Miles ta e programa pa spaar y cambia punto mas existoso di Caribe***
- ***Pa mas cu 14 aña Fun Miles ta e programa di lealtad di cliente di mas grandi***







ORANJESTAD – E partner mas recien di Fun Miles ta Indulgence by the Sea, e day spa y hair studio mas relahante di Aruba. Por spaar y cambia Fun Miles na e spa na Divi y e salon na Tamarijn. Como un oferta di introduccion, Indulgence by the Sea ta duna bo un oportunidad pa gana tratamentonan di spa gratis cu su 'hot stone game'.

Fun Miles ta e programa pa spaar y cambia punto mas existoso di Caribe.

Indulgence by the Sea ta ofrece bo un viahe pa relaha totalmente atravez di un escala amplio di tratamentonan pa rehubence. Cliente ta mustra y ta sinti nan mes great despues di a goza di exfoliation treatments, wraps, masashi, facials, manicure, pedicure y tratamentonan di wax.

Indulgence by the Sea tin alabez dos lokalidad na St. Maarten y ta gradici su exito na su terapistanan licencia cu ta traha cu productonan natural cu nan mes a scohe.

Miembronan di Fun Miles cu a ricibi tratamento na Indulgence by the Sea y cu a swipe cu nan carchi di Fun Miles promer cu 14 di april, lo haña oportunidad pa hunga e 'hot stone game'. Flip e 'hot stone' cu tin e logo di Fun Miles pa gana bek e tratamento di spa cu bo a caba di goza di dje.

E campaña aki ta valido te 14 di april 2012.

Pa mas cu 14 aña Fun Miles ta e programa di lealtad di cliente di mas grandi di Caribe. Cu mas di 125.000 miembro riba cuater isla, Fun Miles a bira parti di nos comunidad.

E programa a gana e popularidad aki atraves di un scala amplio di cos 'fun' cu e ta trece na alcance di hendenan cu tin un carchi di Fun Miles.

Awor cu Indulgence by the Sea como partner nobo e programa a bira ainda mas atractivo!

Pa mas informacion tuma contacto cu Fun Miles na 588 9947 of bishita www.funmiles.net.

Bishita tambe Indulgence by the Sea na spaaruba.com.❑

Club Kibrahacha 60+ a celebra Dia di Himno y Bandera

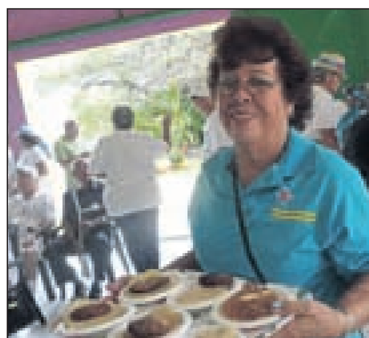












PIEDRA PLAT - Den un tremendo ambiente e miembronan di Club Kibrahacha a celebra Dia National ariba diabierna dia 16 di maart. A tuma luga e ceremonia di hisa bandera. Edjean Semeleer a bin deleita nos miembronan cu su bunita canticanan. E grupo di "Dance –Fit" bou guia di Romo Fingal a duna un presentacion di e baile mazurka.
A reina un dushi ambiente y nos grandinan a balia te cansa. Un danki ta bay na tur e boluntarionan.

Club Kibrahacha nunca por ta asina exitoso sin e ayudo incondicional di nos boluntarionan. Ariba potretnan por mira bek ariba un dia exitoso. ❑

La Estrella Playa cu man pa Fundacion Sonrisa

ORANJESTAD – La Estrella cada biaha ta yuda comunidad na un manera of otro y ta enfoca riba esunnan cu sigur tin mester di un atencion extra. Siman pasa La Estrella Playa a haci un bunita donacion na e Fundacion Sonrisa, cu ta duna servicio di cuido na nos muchanan special, entre e edad di 4 pa 11 aña, despues di e orarionan di scol special, esta di 1or pa 5'or pm. La Estrella ta aprecia y balora e excelente trabou cu e fundacion y su empleadonan ta haciendo pa hopi tempo caba,



ya cu nos muchanan special ta haya e cuido, cariño y atencion debido for di e centro. Esaki mes tabata e motibo cu a La Estrella no a duda niun rato so pa duna un man y aporta cu un ayudo financiero pa haci nan actividad di buscamento di webo riba Dia di Pasco Grandi. Yohana , como customer service na La Estrella, a haci entrega di un check pa asina duna un ayudo na e fundacion y di e forma aki contribui cu nos comunidad, specialmente nos muchanan special. ❑



Santo Sacrificio di Misa celebra na Papiamento y Spaño riba dia di Himno y Bandera









ORANJESTAD- Diadomingo mainta a tuma luga un bunita Santo Sacrificio di Misa en conexion cu Dia di Himno y Bandera na Misa Birgen di Fatima na Dakota. E misa aki cu a conta cu asistencia di hopi creyente tabata bilingual, pues el a ser celebra tanto na Papiamento como na Spaño.

Tanto pader Calixto como pader Jaime a oficialisa e misa aki, caminda nan a pidi pa Dios sigui bendiciona nos dushi isla Aruba cu a habri porta pa tanto hende por a realisa nan mes riba diferente tereno.

E parti di ofrenda tabata masha bunita entre otro a ser exhibi un bunita areglo floral cu imagen di Birgen di Alto Vista, fundeshi di fe Catolico na Aruba. Na final di e misa, e grupo di oracion na Spaño a distribui cos dushi tradicional di Aruba entre tur creyentenan presente. Riba e combinacion di potret aki nos lector por haya un bista di e celebracion religioso aki.❑



BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Presupuesto aki no a conta cu sosten di Presidente di Comision Financiero di Parlamento

Tampoco cu sosten di fraccion di MEP y parlamentario Booshi Wever

ORANJESTAD - Den e dianan tras di lomba e presupuesto di nos Pais pa 2012 a wordo trata y den oranan di madruga di 16 maart 2012, e presupuesto a wordo aproba pa e mayoria den Parlamento di Aruba.

E presupuesto no a conta cu sosten di fraccion di MEP y tampoco parlamentario Booshi Wever. Remarcabel ta cu e presupuesto aki no a conta tampoco cu e sosten di e Presidente di e Comision Financiero di Parlamento.

E ultimo aki kisas ta e señal cu tin mas wowonan den Pueblo a cuminsa habri pa e realidad di nos finanzas publico.

E realidad ta, cu Gabinete Eman ta hibando un maneho desastroso pa cu nos finanzas publico. Nos Pais ta coriendo deficitnan enorme y Gobierno ta sigui traha debe pa loco. Nos debe nacional na man di Gabinete Eman a subi den dos aña cu 1 biyon florin y a surpasa e total di 3 biyon florin pa 2012. Gabinete Eman no tin un plan pa sanea nos finanzas publico y e no por tene su mes na e cuadro financiero cu a wordo presenta na Parlamento. Segun e cuadro financiero pa 2012 nos Pais lo mester core un deficit di 250 miyon, pero Gabinete Eman a presenta un deficit di 270 miyon.

E suma aki lo mester tabata 310 miyon, pero como cu Gobierno a bende Hospital pa 40 miyon cu SOGA, a logra baha e deficit te na 270 miyon pa 2012.

Mester remarca cu e presupuesto presenta pa Gabinete Eman pa 2012 no ta realistico. Raad van Advies a adverti Parlamento cu e presupuesto tin un seyo irealistico, pa e motibo cu Gabinete Eman ta conta riba mas entrada cu Banco Central ta premira cu Gobierno por haya den 2012. Gabinete Eman ta steun riba e effecto di e proyectonan di LNG y molina di biento na Urirama pa genera entrada pa Gobierno den 2012, pero ningun di e dos proyectonan aki no a wordo ehecuta ainda, pues no por genera entrada pa Gobierno den 2012. Ta bin aserca cu e entradanan di Gobierno tambe lo wordo afecta dor di un posibel ciere di Valero, pero Gabinete Eman no a tene cuenta cu esaki den e presupuesto pa 2012.


Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

E consecuencia di un presupuesto irealistico ta cu e deficit lo bira hopi mas grandi cu 270 miyon.

Un posibel ciere di Valero tambe lo pone e deficit aki bira mas grandi ainda y nos no lo mester keda straña si e deficit financiero pa 2012 surpasa 400 miyon florin.

E pregunta ta di unda nos Pais lo saca fondonan pa por cubri un buraco gigantesco asina den nos finanzas publico?

Un cos ta sigur, Gabinete Eman a purba manipula y sconde informacion di nos finanzas publico. Pero awe nos tur a topa cu e realidad y mas wowo di e Pueblo aki a habri pa mira e desaster cu Gabinete Eman ta haciendo cu nos finanzas publico.❑

Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

No por ta asina cu bo no por tira un Pargo cu ta riba menu di tur restaurant, y bo mag di pisca esaki cu hanzue si

ORANJESTAD – Varios aña caba Partido Democracia Real ta vociferando e preocupacion di esunnan cu ta practica e deporte di harpoen. Desde aña 2001 e deporte aki a keda prohibi na un manera desproporcional.

Den Parlamento a hinca den presupuesto alternativo e cambionan. Sr. Andin Bikker a indica cu Fundacion pro Husticia a dicidi di apunta un abogado pa defende un persona cu a keda cita na corte. Ministerio Publico ta acusa e persona di a pisca cu harpun. E defensa de e caso ta bayendo hopi bon. E punto di bista di e abogado ta cu e ley aki ta nulo. Den e ley ta prohibi pa pisca cu armanan cu ta haci uzo di explosion. Te caminda cu Bikker sa un harpun no ta traha a base di explosion di municion. E legislado di e tempo ei a haci un error. E la referi na un post di numeracion robes. Si sinta pensa bon, a prohibi pa pisca bou di awa cu un arma di candela, pero no cu harpun.

Tambe un otro cos desproporcional den e ley aki ta e parti di piscamento. E ley riba cua e ta basa ta e ley di proteccion di piscanan protegi, pero e ta prohibi pa pisca tur tipo di pisca, incluyendo esunnan cu ta riba menu di tur e restaurant. No por ta asina cu bo no por tira un Pargo cu ta riba menu di tur restaurant,


Parlamentario sr. Andin Bikker

y bo mag di pisca esaki cu hanzue si. Ta cosnan cu no ta cuadra cu realidad.

E caso aki a keda aplasa pa un par di siman paso e fiscal a sintie hopi sorprendi cu e defensa fuerte di e caso aki ya pidi pa hues aplasa e caso aki y pa e prepara su mes pa e defensa.

Ta spera cu e caso aki Ministerio Publico realisa su mes cu e ley ta mal traha y e ta desproporcional. Tambe cu ta inhusto cu ta persigui hendenan cu kier practica e deporte aki. Fundacion Pro Husticia ta spera un resultado positivo pa defensa. Fundacion Pro husticia a bisa cu nan ta dispuesto pa apela e caso aki te na corte superior na Hulanda.❑

Prepara pa celebra Dia di Tera na Renaissance Marketplace





ORANJESTAD - Den e trayecto anticipando e evento di dia 22 di April proximo, Aruba lo ricibi informacion valioso riba e topico di reciclahe. E dia di evento mes lo tin un skina di reciclahe di Eco Tech y di Tropical Bottling. Como cu ta un evento pa henter famia, a pensa riba diberticion pa e muchanan; lo tin un competencia di arte traha cu material recicla, pintamento di cara y Dino Jump. A corda riba e parti informativo y educativo di e proyecto, esaki ta esencial pa formacion di un mentalidad di reciclahe. Lo tin un workshop y un seminario chikito pa tur cu ta interesa. AHATA y otro organisacion cu tin nos medio di ambiente na curason tambe lo ta presente.

Durante di henter mainta lo tin reparticion di "gadgets" di Starbucks, Tropical Bottling y Ecotech mientras cu Starbucks lo tin un sampling corner tambe na unda publico cu bishita e evento por purba diferente sabor di koffie. Por ta sigur cu den transcurso di e mainta lo tin un dushi ambiente cu musica y animacion di Dj.

E premionan cu lo por wordo gana den e campaña/evento aki a keda reparti den 3 categoria, lo tin premio pa Cantidad (material), esaki ta keda patrocina pa Tropical Bottling, tambe premio pa Balor (cuanto e material su balor ta), e premio aki ta keda patrocina pa Ecotech N.V. y finalmente e premio pa Peso (di e material) e team/persona ey ta ricibi su premio for di Starbucks.

Ta invita un y tur pa keda pendiente; sigui e informacionnan cu lo keda publica den medionan di comunicacion local y forma parti di Save The Earth 2012. Starbucks, Ecotech Aruba N.V. y Tropical Bottling Co/Brouwerij National Balashi ta invita pueblo di Aruba pa trece material pa recicla y contribui mantene nos medio ambiente sano.

E evento aki lo tuma luga dia 22 April 2012 for di 10'or di mainta pa 2'or merdia na Renaissance Marketplace. Ban uni y participa na proyectonan cu ta sostene nos naturalesa. Nos ta spera un y tur dia 22 di April 2012 na Renaissance Marketplace. ❑



BON DIA Aruba

Fertilidad, den forma natural

Pa: Dr. Carlos Viana



Fecundidad of e posibilidad di por haya yiu semper tawata un preocupacion. Virtualmente den tur cultura tin e manera di venera e ser supremo como un divinidad femenino cu por ser puntra pa yuda cu problema nan di fertilidad. No ta importa si bo tin yiu caba of bo kier un yiu mas of bo ta spera di tin un famia den futuro, e salud fisico y psicologico di ambos den e pareha como tambe estilo di bida por influencia grandemente bo chens nan pa Sali na estado y pa haya un baby saludabel.

Desafortunadamente, e departamento Nacional di survey acerca di crecemento di famia di Merca a reporta cu problema nan cu infertilidad a aumenta significativamente entre e aña nan di 1982 pa 1995, y e incremento mas grandi tawata entre e muhenan di 25 aña y mas jong y e incremento aki ta sigui subi. Hayasgo nan similar por a ser observa na Europa cu ta mustra cu 40 porciento di homber nan cu ta drenta servicio militar na Dinamarca tin un conteo masha abou mes di sperma cu ta ser asocia cu infertilidad.

Si abo ti menos di 35 aña di edad y ta purbando di keda na estado pa menos di un aña (of menos di 6 luna si bo tin mas ti 35 aña), bo no tin ningun motibo di tin preocupacion ainda. Pa ta sigur cu bo ta haciendo tur locual bo por pa hisa bo posibilidad nan di Sali na estado bin pa un consulta. Si bo tawata tin varios encuentro sexual sin uza proteccion pa mas di un aña (pa mas di 6 luna si bo tin 35 aña bay ariba) y bo no a concebi ainda, abo of bo partner por tin un condicion cu ta interfiriendo cu bo posibilidad nan di Sali na estado. Un dokter por diagnostica un problema di fertilidad.

Investigadonan ta calcula cu uno den dies pareha tin problema pa Sali na estado y esaki ta ser spera di subi. Si abo tin problema, esey no kiermen cu nunca lo bo haya yiu. Hopi pareha mester di mas tempo y tin biaha di intervencion medico pa por concebi. Nos a descubri cu hopi di nos pashent nan di fecundidad (fertilidad/ prenjez) tin un imbalance di salud, stress emocional, of simplemente mester un tiki mas di educacion sexual. Nos parha nan a haya bon resultado uzando un combinacion di desintoxicacion, nutricion clinico, counseling di pareha y terapia nan di medicina tradicional Chines cu nos ta ofrece den nos clinica. Nos a descubri cu dor di balansa y yuda ambos partners, nos por realsa resultado nan positivo.

Hende muhe tin tendencia di tin problema di infertilidad ora nan tin un historial medico di: endometriosis, fibroide uterino, malesa nan di inflamacion pelvico, tubo nan di falopio tapa di infeccion nan bieu of di sirugia, malesa nan cronico manera diabetes, cancer, of malesa na di e glandula tiroides. Malesa nan cu ta ser transmiti sexualmente por afecta bo chens nan di Sali na estado . Muher nan cu tin menstruacion nan cu hopi dolor of cu ta iregular of tin cabey excesivo na curpa y cara tin un inbalance hormonal cu ta impacta ta bo fecundidad negativamente. Finalmente muhenan cu ta haya dolor durante coito of ta alergico na e sperma di su pareha tampoco por sali na estado.

Homber nan por tin problema si nan tin un historial medico di ; Infeccion cu e virus di cacheton despues di pubertad, diabetes, cancer, malesa di tiroides, testiculo nan cu no a baha pa den e saco, tumor testicular, quiste of cancer of varicoceles (venanan diki den e saco) Temperatura halto ta mata sperma. Asina tambe ta paña preta na curpa, spa, sauna, y core bicicleta pa distancia nan largo por haci bo conteo di sperma baha considerablemente.

Den e pareha nos kier sigura nos mes cu ningun di dos ta huma tabaco of marihuana, ni uza alcohol den forma excesivo. Estudio nan realisa ta mustra cu persona nan cu sobre peso of demasiado poco peso tin hopi mas dificultad di Sali na estado y pa haya un baby saludabel. Raport nan ta mustra cu homber na cu ta trah cu insecticida tin hopi mas problema cu infertilidad. Muhenan cu nan mama a ser exponi na pesticidanan, manera DDT mester di mas tempo pa por sali na estado. Un otro producto di preocupacion pa problema nan di fertilidad ta un kimico uza den plastic y den e furo di bleki di cuminda yama, bisphenol A (BPA). E ultimo estudio na realisa ta mustra cu homber nan cu ta carga nan celular den nan saco di carson of na un clip na nan cintura ta expone nan testiculo nan ola nan electromagnetico di radio frecuencia cu de acuerdo cu Dr. Ashok Agarwal, PhD, director di e Centro di medicina Reproductivo na e Instituto Urologico y di Riñon na Cleveland ta hopi dañino.

Desde cu kimiconan, pesticidanan y telefonnan celular ta parti integral di bida moderno, mester cuminsa su metodonan di proteccion y minimisa e uzo of e exposicion. Scoge glas riba plastic, uza producto nan pa limpiesa natural en bes di kimico, uza producto nan organico riba bo curpa y den bo hardin y evita producto nan toxico.

Ademas di cambio nan den estilo di vida pa incrementa bo chens nan di Sali na estado e muhe por tene un chart di su temperatura basal diaramente , pa asina e por sa di e cambio nan di temperatura den si cervix cu ta indica su ciclo di ovulacion. Awendia tin scope nan pa fertilidad cu por ser uza na cas, mescos cu testnan di urina cu por ser uza diariamente pa chart ee dia nan mas fertil. Ora bo sa ki dia bo ta fertil , bo planeamento ta bay mas facil.

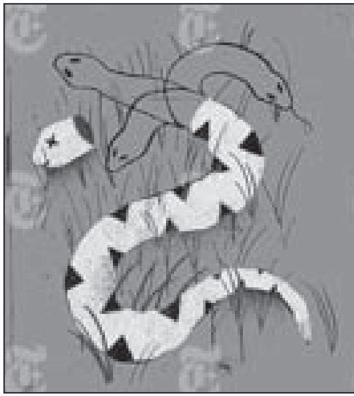
Ami ta recomenda e posicion na unda e homber ta ariba cu ta permiti un penetracion mas profundo y ta coloca e sperma hopi mas cerca di e ovulo. Ora un muhe haya su orgasmo e boca di e matriz e expande ta na vloer di e vagina y ta piki e sperma. Ami ta recomenda pa e muhe haya su orgasmo despues di e orgasmo di su partner. Por ultimo, stress por afecta bo apetit sexual. Emocion nan y e hormona nan cu tin mester pa laga e ovulo los. Si bo tin hopi stress, bo por ovula mas laat of no ovula mes. Manera ta e experiencia di hopi pareha cu ta purba di sali na estado , ora bo tin ansiedad y sentimentonan negativo esaki ta mate tur bo apetit sexual.

Den e prome etapa di prenjez e muhe su curpa ta produci nivel nan eleva di hCG (human gonadotrophin). Mas of menos 14 dia despues di e fertilisacion (den e tempo cu supuestamente bo mester haya bo menstruacion) e cantidad di hCG a incrementa asina tanto, cu algun test nan di prenjez casero ya por detecta e hormona den bo urina y duna bo un lectura positivo. Mayoria di test nan casero no ta suficiente mente sensitivo pa garantisa cu certesa e resultado despues di algun dia despues di a concebi. Lo bo haya un mihor bista di locual ta pasando si bo warda te cu e di tres siman cu bo mester a haya bo menstruacion pa haci un test.

Get the Point! Si realmente bo kier incrementa bo chens nan di Sali na estado y di haya un baby saludabel, prome cu purba cu un metodo artificial, bin cerca nos pa un tratamento natural . ora bo ta saludabel prome cu bo Sali na estado, ta duna bo baby un comienso mucho mas saludabel. Nos tei pa responde na turbo pregunta nan . Mientrastanto un ofrenda chikito na e diosa di fertilidad no ta haci ningun hende daño.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental (O.M.D.) studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica (C.C.N.). Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia (C.Ad.), Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT). Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na: VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Aruba, TEL: 585-1270, Web Site: www.vianaheal.com Dr. Viana's NEW BOOK: Prescriptions from Paradise, Introduction to Biocompatible Medicine – Available at local Bookstores, Hotel Gift shops and Boticas. Signed copies at Viana Healing Center, EBook on www.amazon.com, check for Events at: facebook.com/ vianahealingcenter.❑

Kony is not the problem



Angelo Izama

In northern Uganda, the dry season is used to burn bushes; the fire drives snakes and other predators away. On the Ugandan side of the border with South Sudan, below a mountainous ridge along the Nile, is a village called Odrupele by locals. It is a place teeming with snakes.

Until a few years ago, children walking along the village's paths were stalked by a greater threat lurking in the bushes – possible abduction by members of the Lord's Resistance Army, whose leader, Joseph Kony, started a brutal campaign in the late 1980s to overthrow Uganda's government by using child soldiers. The dry season was better; but like serpents, L.R.A. fighters returned with the rains.

That cult of fear was immortalized earlier this month when the film "Kony 2012" went viral on the Internet. But long before Kony, people in northern Uganda were preyed upon – by the armies of King Leopold of Belgium, the dictator Idi Amin, and later Ugandan governments.

Violence is an enterprise that does not involve one man or his organization alone, no matter how cruel.

The village of Odrupele (also called Dufile), near where I went to primary and secondary school, once served as an inland port for cargoes of ivory and slaves. By a twist of history, Kony is now in the Democratic Republic of Congo, Leopold's old playground, having relocated there in late 2005.

Carving his own bloody path with rope, knives and guns, he is surviving on low-tech methods while 100 members of the world's most advanced army have joined the effort to kill or capture him. While the evil methods of men like Kony are easily understood by millions, the politics so crucial to sustaining their brutal campaigns are harder to grasp. Kony sees himself as a liberator and he's always had allies in unlikely places. Kony, like other villains in the region who have been indicted for war crimes, has thrived most as an agent of other interests. In the 1990s, he was adopted as a proxy by the Sudanese government in Khartoum, which was then fighting a war with the Sudan People's Liberation Army in southern Sudan. Uganda supported the S.P.L.A. and considered northern Uganda as collateral in a bigger war. When the two Sudans signed a peace deal in 2005, Kony's license almost expired.

Campaigns like "Kony 2012" aspire to frame the debate about these criminals and inspire action to stop them. Instead, they simply conscript our outrage to advance a specific political agenda – in this case, increased military action.

African leaders, after all, are adept at pursuing their own agendas by using the resources that foreign players inject and the narratives that they prefer – whether the post-9/11 war on terror or the anti-Kony crusade. And these campaigns succeed by abducting our anger and holding it hostage. Often they replace the fanaticism of evil men with our own arrogance, and, worse, ignorance. Moreover, they blind us by focusing on the agents of evil and not their principals.

Kony has continued to benefit from the patronage of Sudan's president, Omar Hassan al-Bashir, but even more so from the rivalry between Congo's president, Joseph Kabila, and the Ugandan president, Yoweri Museveni. That rivalry can be traced to the late 1990s, when Uganda occupied Congo before being forced to finally withdraw in 2003 under international pressure and accusations of plunder and rape. Kabila has turned a blind eye to the L.R.A. because it serves as a counterweight against Ugandan influence in eastern Congo.

Kony's relocation to Congo followed many failed attempts to uproot him, including Operation Iron Fist and the establishment of the Ministry for the Pacification of the North. Meanwhile, accusations abounded of members of the Ugandan Army's top brass enriching themselves, including through the padding of payrolls with dead "ghost soldiers," as billions were spent on defense.

A scorched-earth policy that drove Kony's victims into camps for "internally displaced persons" led to thousands of deaths from disease while L.R.A. fighters snaked back during the rainy season, under bush cover, to abduct and kill. When "Kony 2012" was shown in northern Uganda, people reacted to it with anger, frustration and fear. ❑



Heart of Darkness



By MAUREEN DOWD

When the gentleman from North Carolina mentioned "Uncle Chang," it hit with an awkward clang.

"We are spending $10 billion a month that we can't even pay for," said Congressman Walter Jones, that rarest of birds, a Southern Republican dove. "The Chinese — Uncle Chang is lending us the money to pay that we are spending in Afghanistan."

On Tuesday morning, members of the House Armed Services Committee tried to grill Marine Corps Gen. John Allen, the commander in Afghanistan who succeeded David Petraeus, about the state of the mission.

The impossible has happened in the past few weeks. A war that long ago reached its breaking point has gone mad, with violent episodes that seemed emblematic of the searing, mind-bending frustration on both sides after 10 years of fighting in a place where battle has been an occupation, and preoccupation, for centuries.

Afghan security forces cold-bloodedly murdered some American troops after Korans were burned by military personnel. Then an American soldier walked out of his base early one morning and began cold-bloodedly murdering Afghan innocents, leaving seven adults and nine children in one small village dead.

There was an exhausted feel to the oversight hearing, lawmakers on both sides looking visibly sapped by our draining decade of wars. Even hawks seem beaten down by our self-defeating pattern in Afghanistan: giving billions to rebuild the country, money that ends up in the foreign bank accounts of its corrupt officials.

Committee Chairman Buck McKeon, a Republican from California, made a pro forma complaint that the administration is "heading for the exits."

But most of the politicians seemed resigned to the fact that President Obama is resigned to settling for a very small footprint and enough troops to keep terrorists from using Afghanistan as a base to attack the U.S. or our allies.

The White House seems ready to forget eliminating the poppy trade and expanding education for girls. We're not going to turn our desolate protectorate into a modern Athens and there's not going to be any victory strut on an aircraft carrier.

When you're buried alive in the Graveyard of Empires, all you can do is claw your way out.

Congressman Jones directly confronted General Allen on the most salient point: "What is the metric?" How do you know when it's time to go?

"When does the Congress have the testimony that someone will say, we have done all we can do?" he asked. "Bin Laden is dead. There are hundreds of tribes in Afghanistan and everyone has their own mission."

Jones was once so gung ho about W.'s attempts to impose democracy in Iraq and Afghanistan that, after the French opposed invading Iraq in 2003, he helped lead the effort to rename French fries "freedom fries" and French toast "freedom toast" in the House cafeteria.

But now he thinks that both wars are sucking away lives and money, reaping only futility, and that he was silly about the fries. He said he's fed up with having military commanders and Pentagon officials come to Capitol Hill year after year for a decade and say about Afghanistan: "Our gains are sustainable, but there will be setbacks" and "We are making progress, but it's fragile and reversible."

He said he had recently visited Walter Reed and Bethesda Naval Hospital to see wounded troops: "I had a young Marine lance corporal who lost one leg," in a room with his mother. "My question is," the Marine asked him, "Why are we still there?" Jones also read an e-mail from a military big shot whom he described as a former boss of General Allen's, giving the congressman this unvarnished assessment: "Attempting to find a true military and political answer to the problems in Afghanistan would take decades. ❑

Locura di Placa na The Casino na Radisson

PALM BEACH - Carmen Seraus Themen ta un dama cu hopi suerte, ya cu el a dal den un jackpot dos siman tras di otro, ganando e Locura di Placa, un premio di $1,000, riba dos diabierna consecutivo den Maart. E dama di suerte tambe a hari pa otro bishitantenan di e casino, Edwin Koc, Thomas Koc y Emeterio Dubero, kende a gana e torneo di slot di Spin To Win. The Casino ta preparando pa desvela un promocion di auto excitante y unico, cu un Suzuki Swift completamente nobo, cual lo por wordo gana pa hungadonan di e slot mashinnan y weganan di mesa. Tur miembro di The Casino su club nobo di Winners' Circle tambe por bin na remarke pa participa.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 08 14 15 20 Letter L

Joker 30

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2213 8165 7935	2309	7807 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
1286 3724 4208	2336 1104 7049	8558

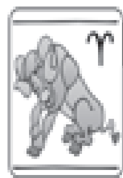
MINI MEGA 01 08 11 28 02 Mini Mega

LOTTO DI DIA 02-05-06-15-25

Florida Lottery 3 Million in prices Maart 17, 2012 30-38-39-43-44-49Xtrax5

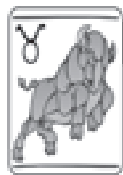
MEGA MILLIONS 200 Million in prices Maart 16, 2012 28 - 29 - 43 - 51 - 53 » 7

HOROSCOPES



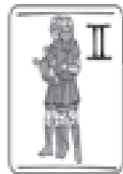
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Awe no ta bay pa ignora problemanan real, e ta pa relaha y aclaria bo mente.



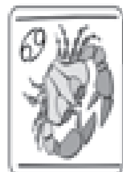
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Amigonan ta un regalo cu bo ta duna bo mes. Mustra nan cu nunca lo bo tuma nan subestima nan.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Bo retonan ta causando poco frustracion den e bida di bo sernan stima awe.



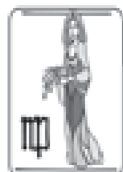
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Duna bo mes tempo pa haci tur loke bo ta haciendo. No pone presion riba bo mes.



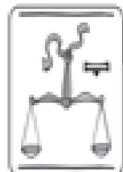
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

No perde control. Bira tur emocional solamente lo haci bo daña na final.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Cambionan real ta biniendo den un di bo relacionnan bieu, y nan ta bon!



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Ki locura cu sosode den bo rutina, lo bo disfruta di e ups and downs di dje.



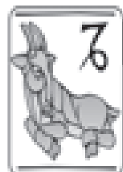
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Bo soñonan semper tabata interesante, pero aworaki tambe nan ta informativo.



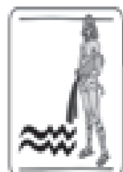
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo tin mas libertad cu nunca prome; ta ora pa expande bo horizontenan.



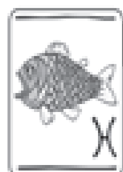
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo habilidad pa conecta cu otronan semper ta fuerte, pero aworaki ta mas fuerte ainda!



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Bo por wordo distrae di bo meta inicial awe, pero lo bo haya bo caminda bek.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Consenti bo mes cu amor y atencion awe! Bay, bo merece poco cariño.

Doctor na warda

ORANJESTAD
22 di Maart
Dr. Sneek
SAN NICOLAS
Dr. Cheung

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo Tel. 582-1253
San Nicolaas:
Botica Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

22 Adventure of the Seas
Zuiderdam



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

AL Performance Cycling Team ta estrena uniforma oficial

Despues di un temporada di 8 luna di inicio y preparacion, e team ta proyectando resultadonan positivo pa e temporada di ciclismo 2012.



BARCADERA - Diasabra 3 di maart 2012 Al Performance Cycling Team (APCT) a ricibi nan uniform oficial pa e temporada di Ciclismo 2012 - 2013. APCT ta consisti di un team di hoben hopi fanatico den mundo di ciclismo, cualnan ta William Lacle (elite men u23), Jean Junor (junior men), Steven van der Wijne (junior men), Annelaine Jacobs (junior women), Cherley van der Linden (junior women), Denise Lacle (elite women), Xavier Boekhoudt (pre-junior boys), Anthony Wong (pre-junior boys), Jonathan Croes (pre-junior boys), Shaquille Vlaun (pre-junior boys) y Kylian Balkenstein (Cat V boys). Nan ta wordo encabesa pa nan coach Aldrick Maduro, un profesional conoci den mundo di ciclismo y otro deportenan. Tambe coach asistente John Wong cu ta reenforsa e team. Despues di un temporada di 8 luna di inicio y preparacion, e team ta proyectando resultadonan positivo pa e temporada di ciclismo 2012. Entrega di uniform cu colornan oficial di uniform blanco, blauw y oranje, a wordo haci diasabra 3 di maart 2012 door di patrocinado principal, esta Amsterdam Manor, Passions on the Beach y Mango's den persona di Sr. Piet van Schaijk y señora. Tambe tabata presente representante di Rabobank NL sr. Willem Smit y señora for di Hulanda.

Rabobank tambe lo duna su apoyo na APCT cu productonan di ciclismo den forma di handschoen, meya y boter pa contene likido (bidons).

Tambe cu proyecto di apoyo tecnico den forma di campamento di entrenamento local y cu posibilidad pa manda posibel talento(nan) pa campamento di entrenamento cu team di desaroyo di ciclismo di Rabobank na Hulanda pa un temporada di 2 siman den vakantie grandi. E vision di e team APCT ta pa crea un structura di desaroyo adecuado cu ta permiti su miembronan pa eleva nan capacidad te na nan maximo potencial.

APCT kier gradici tur su miembronan, mayornan, boluntarionan, e directiva di APCT, patrocinado principal Amsterdam Manor, Passions on the Beach, Mango's specialmente na gerente Sr. Jurgen y Piet van Schaijk y tambe na Sr. Willem Smit di Rabobank NL. Sin lubida pilarnan firme tras di team APCT den persona di coachnan Aldrick Maduro y John Wong.

Pa mas informacion di e APCT team por yama Sr. Aldrick Maduro na 564-4395 of por e-mail na altrainingperformance@gmail.com.❏







" Dios ta amor.... y amor ta Dios,
maske cu mi no ta na e mundo aki
un dia lo mi ta banda di boso curason
mi por stens di loke Señor ta haci. "

Cu hond pena na nos curason nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor, nos mama,wela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Adriana Briceño-Wever

na edad di 86 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2
With deep sympathy we announce the death of:



Enid H. Dey

who passed away on the 4th of February 2012 at the age of 77

Date and time of funeral will be announced on a later date.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Victorina Harms

mihor conoci como "Ina"

***06-03-1936 †21-03-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



" Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunia,
Laga tur locual cu I ta laga atras keda bunita."

"Cado Wever"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur
locual e la hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
nos mama, wela, tanta, bisawela y bisinja stima:



Sra. Vda. Martina Vrolijk-Paskel

mihor conoci como: "Ma Tina, Tanta Tina, Ma of Tina"

na edad di 95 anja

*** 16 November 1916 † 21 Maart 2012**

Na nomber di su yiunan:
Sita Croes-Vrolijk
Jacintho Vrolijk (Bubu)
Segundo y Lucia Vrolijk-Everon
Damian Vrolijk (Dama)
Lucia y Fojan Feliciana
Su nietonan cu semper e la stima:
Erik Vrolijk y yiunan
Mireya, Dolfi Paesch y yiu
Johny Croes
Richard, Sandra y yiu
Marcia Croes y yiu
Haime Feliciana
Ronny Felician, Gina Tondu y yiunan
† Edgar Feliciana y yiunan
Eugene Feliciana, Joyce y yiunan
Gregory Feliciana, Milangela Silberie y yiunan
Yazira Feliciana, Gilbert Javois y yiunan
Shanisse Feliciana
Su bisanietonan.

Su sobrinonan y sobrinanan:
Aura y Mai Kelly y famia
Linda Adelis y famia
Greta Rasmijn y famia
Efigenio (Buchi) Paskel
Roberto (Robby) Paskel
Ismael (Mel) Paskel
† Eddy Paskel y famia

Amiga stima di cas: Chanita Feliciana

Tur su comer y compernan y demas famia: Paskel, Vrolijk, Thijsen, Boekhoudt, Henriquez, Paesch, Geermanb, Kelly, Rasmijn, Croes, Feliciana, Everon, Van Trikt, Tondu, Silberie, Javois, Ras, Hernandis, Dorothal.

Amigonan, conocirnan y Bisinjanan: Pereira, Kelly, Winterdaal, Kock, Dijkhoff, Tromp.

Acto di entiero lo wrodo anuncia despues.

Adres pa Condolencia : Piedra Plat # 167
Di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Mi ta warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra
Salmo 130:5
A bai sosega den Paz Eterno di Señor:

Sra. Beatriz Juliana Geerman – Geerman

*** 31-01-1938 † 21-03-2012**

Viuda di † Sr. Egidio Geerman



Na nomber di su yiu stima:
Esther y Esposo Engelberto (Tico) Albertsz-Geerman
Nieto y nietanan stima:
Samantha Albertsz y Sandro Besaril
Zahira Albertsz
Engelberto Istrael y Lidwitza Ruiz na Hulanda
Su unico bisanieto:
Ziquion Istrael Albertsz
Su Rumannan:
† Sr. Emiterio, esposa Maria Geerman-Koolman y famia
† Sr. Alejandro, esposa Maria Geerman-Britten y famia
Sra. Ruby, esposo Freddy Solognier-Geerman y famia
† Sra. Vda. Helenita, † esposo Nildo Alders-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica, † esposo Francisco Dijkhoff-Geerman y famia
Sra. Vda. Petra Maria, † esposo Luis Lampe-Geerman y famia
Swa y cuñanan:
† Genaro, esposa Nanachi Geerman y famia
Editha, esposo Epifanio (Fanni) Ras y famia
† Andresito, esposa Mona Geerman-Werleman
Gabriela Geerman
† Mathias, esposa Ninita Geerman-Irausquin y famia
Ursula, esposo George (Choon) Fowler y famia na Korsow
Olinda, esposo Jan (Janchi) Werleman y famia
† Marcelino Geerman
Margo, esposo Eusebio (Chebito) Loefstop y famia
Consuegro y Consuegra:
Ceferino (Pooy), esposa Hipolita (Polita) Albertsz-Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan stima, amistadesnan di cas y conocirnan.
Famianan: Geerman, Albertsz, Boekhoudt, Werleman, Croes, Ruiz, Rasmijn, Koolman, Britten, Solognier, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Fowler, Loefstop, Irausquin, Sillie, Tromp, Bareño, de Mey, Dabian, Boekhouwer, Oduber, Gil, Figaroa, Fingal, Leon, Dania, Jeandor, Maduro, Deluvia, Loopstok, de Windt, Greaux, Dirksz, Kock, van Galen, Snelders, Lacle, Ramou, Everon, Wernet y demas famianan na Korsow, Merca y Hulanda ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 24 di maart 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana Catoliko na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home-Cumana 76
Diahuebs 22 di maart 2012
Di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Als een schip achter de kim zeilt is het niet weg, Je kunt het alleen niet meer zien.

Met diepe droefheid delen wij u mede dat is overleden
onze lieve vader en opa



Evert H.C.F. van de Wiel

René, Wilma van de Wiel
Silvia en René van Zandt
Eddy van de Wiel

Michael, Michela, Mitchell, Megany, Marcello, Marcida, Merciëndo, Lorain, Melvin, Ashley en Jeffrey, Wil, Mike

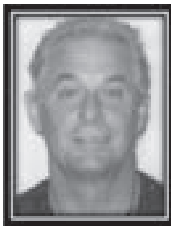
De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 23 maart 2012, vanuit de Aurora Funeral Home te de Centrale begraafplaats te Sabana Basora om 15:00. Vanaf 14:00 is mogelijkheid tot condoleren en afscheid nemen bij Aurora Funeral Home.

Contact: René van de Wiel
Scheldestraat 5
1784 XK Den Helder
Nederland



Hij heeft zijn rust gevonden.....

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van:



Alexander "Alex"de Haan

*** 25 April 1956 - † 18 Maart 2012**

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 maart 2012, vanuit de Aurora Funeral Home naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora om 11:00 am
Vanaf 09:00 am is er mogelijkheid afscheid te nemen bij de Aurora Funeral Home.

Condoleance Adres: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Vrijdag 23 maart 2012
vanaf 7:00 – 9:00 pm

Liefs zijn Broer Hennie en schoonzus An en Coby in Nederland.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè E ta ponemi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."

A fayese inesperadamento nos tata, nos opa, nos ruman, nos omo y nos amigo stima:

Liberio Geronimo Kelly

miho conoci como:"Bibi"
*30 december 1948 – 18 Maart 2012

Na nomber di su Yiunan:
Giovanni Kelly
Maureen Kelly
Rose-Ann Kelly

Su nieta y nietonan stima:
Liam Kelly
Nathan Boekhoudt
Jocelyn Martinez
Matthew Martinez
Noam Boekhoudt

Rumannan:
Juanita Figaroa-Kelly y famia
Denny y Pedro Goncalves-Kelly y famia
Petra y Roberto Eduardo y yiu
Benny y Imelda Kelly-Geerman y famia na Hulanda
Vera Kelly y Faby Bermudez
Grace y Minguel Carrera-Kelly y famia
Magda Kelly
Lourdes y Mario Croes-Kelly
Lucia Kelly y Rufino Simileer y yiu
Enny y Carol Anjie-Kelly y famia
Daniel Koolman y famia
Manuel da Silva y famia

Tanta: Matilda Figaroa

Comer y compernan, iha(nan), primo y primonan, subrino y subrinanan, amigonan, bisinjanan, conocirnan, ex coleganan di Holiday Inn Sunspree Resort y demas famianan: Kelly, de Mey, Martinez, Boekhoudt, Figaroa, Goncalves, Ruiz, Koolman, Eduardo, da Silva, Bermudez, Carrera, Croes, Simileer, Anjie, Tromp, Angela, Geerman, Fingal, Willems, Henriquez, Lacle, Paskel, Tecklenborg, Thielman, Toppenberg, Giel, Bronswinkel, Diaz, Thijzen y Roberts.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 23 di maart 2012 na misa Santa Anna na Noord di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Lugar di Condolencia: The Olive Tree Funeral Home
Ave Watty Vos 44 (dilanti ex Texas Furniture Store) Cumana
Dia 22 di maart 2012
Orario: 7 pm pa 9 pm

Nos ta lamenta cu desues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Enbes di flor of krans un donacion na Misa Santa Anna (pa renobacion di e Altar) lo ta altamente aprecia.Lo tin un box disponibel den misa.

Wij kunnen het nog niet geloven...

Met diep leedwezen maken wij bekend dat is overleden :



Micheline ('Mieke') van Gils

29 Juni 1944 – 16 Maart 2012

Moeder : Jeanne van Hout – Bogaerts

Echtgenoot : Kees van Gils

Kinderen & Kleinkinderen : John van Gils
Jaydee
Paul van Gils & Janice Lee
Anneke Wix – van Gils & Ronny Wix
Daniëlle
Alexander

Broers : Wil en Nicoline van Hout
Michel van Hout

Neef / Nicht : Joshua van Hout & Debbie Wensveen
Maëlys
Anne van Hout

Mieke zal in Nederland worden begraven.
Contact : annekewix@gmail.com

Recordando 1 aña di fayecimento

Rosendo E. Tromp

mihor conoci como
Elio of Papachi

Misa na Sagrado Curason Savaneta
Dia: 22 Maart 2012
Ora: 7'or di anochi



LANDSLABORATORIUM

Ta participa fayecimento di

Sra. Vda. Marianita (Nini) Arends-De Cuba

mama di nos colega
Sr. Freddy Arends

.Staf y personal di Landslaboratorium Aruba ta desea colega Freddy y famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.
Cu Sra. Marianita Arends-De Cuba sosega na paz
Relaciona cu entiero riba diahuebs 22 di maart, e sucursal di Landslaboratorium na San Nicolas lo ta cera for di 1 or di merdia.
Pa casonan di emergencia por acudi na Hospital.

Aruba Softball Bond ta confirma

Champ of the Champs lo ta di 25 di Juni pa 1 di July 2012 cu confirmacion di 8 pais

ORANJESTAD - Manera por a ripara cu Aruba Softball Bond ta den un drive bastante halto den 2012. Desde Januari pa inicio Maart termina campeonato 2011. Manera esaki a termina a reuni cu tur teamnan na 2 ocasion di Copa Noord cual torneo a keda programa desde 3 di Mei pa 3 di Juni proximo.



Al mismo momento ta invita Comision Organisado pa un reunion awe nochi dialuna 19 di maart na Sportstime Café na Noord cuminsando pa 730pm. Tur hungadonan y otro personanan cu tabata den comision organisado den aña 2011 ta keda cordialmente invita pa un reunion di suma importancia.

Despues cu ISF a manda su Director di Comunicacion cubri Champ of the Champs aña pasa y a publica esaki riba website di ISF e torneo a haya un dimension nobo.

Un cantidad di ekiponan campeon di nan pais a busca informacion y pa straño cu esaki por zona hasta contacto desde Israel a wordo haci. Sin embargo Champ of the Champs tin caba 8 ekipo internacional confirma cu entre nan Hulanda, Curacao (2), Boston USA, Bonaire, Costa Rica, Colombia, Panama y pending Sto Domingo y New York. Guatemala y Canada tambe ta mustrando interes pero e reunion aki ta di suma importancia pa tuma un decision si lo acepta mas cu 8 pais. Logico mester laga luga pa Aruba y miembronan di ASB lo tin e preferencia. Aña pasa tabata e prome aña cu a amplia di 12 ekipo esta 3 pool di 4 pa 16 ekipo pues 4 pool di 4. Esaki a trece un presion enorme riba e organisacion unda mester a hunga riba dialuna y diamars riba 2 veld mesun momento pa asina por a hunga 10 wega den 2 dia pa por atende cu e presion di e cantidad di weganan pa por caba diadomingo pa asina teamnan por regresa nan pais e dialuna siguiente. Un total di 31 wega ta wordo hunga den 6 dia. Un otro decision importante cu mester cay ta cu sit a tuma e challenge mantene 16 team y 31 wega of bay bek na 12 team hungando 23 wega. Tin peticionnan na abundancia di teamnan local y aki tambe e Comision Organisado lo repasa ekipo pa ekipo pa determina cual ekiponan lo forma parti di Champ of the Champs 2012. Lo trata topico di tereno tambe unda lo repasa tur ofertanan cu a drenta esta nan pro y contra y den un segundo buelta e siman siguiente lo tuma decision alrespecto sigur responsabel y na bienestar di e torneo. Asina tambe ASB ta anuncia Champ of the Champ # 6 den pleno preparacion.❑



Brazil TKW a sinta cu Tropicana Aruba Resort riba Best of Best

ORANJESTAD - Diabierna atardi sr. Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu Sr. Rafael Wever di Tropicana Aruba Resort & Casino tocante e preparacion di Best of the Best cu ta dia 1 di September e aña aki na unda ta spera masha hopi paisnan pa Best of the Best.
Tropicana Aruba Resort & Casino ta e host hotel pa e Best of the Best, eynan ta unda cu tur atleta lo hospeda.
Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e campaña caba pa e Best of the Best y e paisnan cu ta bay bin a cuminsa cu nan preparacion pa 1 di September. Mirando cu e aña aki Best of the Best ta bay tin mas atleta for di Merca. Tambe pa prome biaha den Best of the Best nos ta bay tin atleta for di Mexico. E paisnan cu a confirma nan participacion caba ta Surinam, Corsou, Venezuela, Merca y Mexico. Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e preparacion di su atletanan pa Best of the Best caba.❑

Restart di Cyclovia, Bike Tour San Nicolas-Oranjestad

Rond mundo e actividad di Cyclovia a bira un exito



ORANJESTAD - Diadomingo otro siman prome di April lo bay tuma luga e actividad cu ta marca comienso di Cyclovia 2012.

Esaki lo ta un actividad special pa duna inicio na e serie di actividadnan di Cyclovia pa duna nos pueblo tur e oportunidad pa cana libremente riba caminda pa practica movecion.

Rond mundo e actividad di Cyclovia a bira un exito ya cu hende ta haya e oportunidad di ta mas liber den su comunidad pa sea core bicicleta, cana, core, practica weganan y asina recrea den un forma sano moviendo su curpa.

- **Si nos kier biba mas salud y biba mas largo, no ta suficiente come saludabel, nos mester move tambe.**
- **Si hende no move su mes ta causa cu e curpa no tin energia ni musculo pa nutri su vitalidad pa combati malesa pa biba salud.**
- **Movecion ta necesario pa nos por biba salud y mas largo, pesey un y tur, prepara bicicleta pa asina hunto diadomingo participa den e bike tour di San Nicolas pa Oranjestad.**

Ta bay tin varios caminata tambe cu lo bin termina riba e ruta di Cyclovia Oranjestad cual lo ta entre Garage Cordia pa rotonde y sigui den Vondelaan te cu Colegio Arubano. Lo tin actividad di Zumba tambe riba Plaza Betico tambe.❑



Chávez ta complica su tratamento door di laga nan atende na La Habana



CARACAS - Nelson Bocaranda a bolbe revela datonan riba salud di e lider Venezolano, kende algun dia atras a bolbe Venezuela despues di a keda varios siman na La Habana pa recupera di un operacion caminda a saca un tumor maligno den e zona pelvico.

"A sosode un serie di eror den aplicacion di e radioterapia na Cimeq segun a wordo demostra door di e dokter Brasileño di e hospital Sirio Libanes, kende a yega diahuebs ultimo for di Cuba, pa haci un evaluacion di dje prome cu a lague biaha bek pa Venezuela," a wordo sigura door di e periodista den un email atrobe di su RunRunes, pa medio di cualnan e ta informa di manera extraoficial riba e salud di e lider Caribense, mientras cu e hendenan rond di dje ta keda keto riba su malesa.

Di acuerdo na loke a wordo publica den e corant Venezolano El Universal, e dokternan Brasileño- y Spañonan consulta pa controla e Cubanonan, lo tin dudanan serio riba e tratamento, pa ta mas exacto, riba e exactitud di e cantidad di radioterapianan.

"Ta wordo cuestiona na cuanto sitionan di e curpa a keda exponi na radiacion. Chavez tin areanan nobo marca na su curpa pa loke tabata su sesionnan na Cuba y esnan cu a cuminsa e siman aki na Caracas", a wordo sigura door di Nelson, kende ta afirma cu ademas di e datonan brinda door di dokter José Marquina, kende ta sigura cu Chavez ta grave, esaki casi semper ta wordo demostra cu e transcurso di e dianan.

E dokter Venezolano tambe a papia di e discrepancia di e familiarnandi Hugo Chavez pa loke ta e atencion brinda na Cuba.

Bocaranda tambe a recorda un frase di ex Presidente Lula da Silva di brasil, kende tambe mester a wordo trata contra cancer den e ultimo lunanan. "Chavez ta bay perhudica su mes pa su paranoia, pa su siguridad," el a declara, refiriendo na e insistencia di e Presidente Venezolano pa e wordo trata na Cuba.

E problema uc Cuba ta cu e ekiponan uza, aunke nan ta bastante moderno, "no tin e mesun caracteristicanan tecnico cu e ekiponan mas sofistica di Brasil, Merca y hasta Venezuela." Riba continuacion di e tratamento, e periodista a indica cu pa awor Chavez lo sigui cu e sesionnan di radioterapia na Venezuela, te ora cu e bolba La Habana den mas o menos dos siman, pa realisa un serie di control.

Por ultimo, Bocaranda ta anticipa cu e aparicionnan publico di e mandatario lo ta sporadico, corto y sin aglomeracion, pa evita cualkier tipo di contratempo. ❏

31 guerrillero di FARC morto durante accion di ehercito di Colombia na Arauca

BOGOTA (AP) — Ehercito di Colombia a mata 31 supuesto guerrillero di FARC den un area di noreste di e pais aki, unda recientemente e rebeldenan a asesina 11 militar Colombiano, asina a ser informa ayera dor di autoridadnan Colombiano.

General Ernesto Maldonado, kende ta Comandante di e 8 Division di Ehercito, estableci den e area unda e atake a sosode, a bisa cu e operacion a tuma luga ayera den oranan di madruga y te hasta awor nan tabatin confirma cu 31 guerrillero di FARC a muri.

"Durante e aña aki esaki ta e golpi mas fuerte cu nos a logra dal contra FARC", asina e General a bisa.

E trupanan bou mando di Gral Mandonado a drenta den un campamento di e guerrilleronan despues cu nan a bombardia nan cu cinco avion Supertucanos di Forsa Aereo Colombiano.

Ayera tempran, presidente di Colombia Juan Manuel Santos, a informa riba algun resultadonan di e accion di e forsa publico, y el a bisa via un mensahe manda via Twitter cu e accion militar a ser realisa den un zona di departamento di Arauca, parti noreste di pais y den frontera cu Venezuela.

"E gran golpi contra FARC na Arauca unda nan a mata nos soldaatnan. Tin 24 morto y 10 guerrillero captura. Felicitacion pa nos ehercito", asina presidente Santos a bisa.

Manera a ser informa ariba, e accion militar exitoso di ehercito di Colombia contra FARC, a sosode den e mesun area caminda diasabra ultimo den oranan di atardi, 11 militar Colombiano a ser mata durante un atake di FARC. General Maldonado a aclaria cu e grupo rebelde cu a ser ataca no tabata esun envolvi directamente den e atake cu FARC a realisa contra un peloton di Ehercito Colombiano.

Ademas e mandatario a bisa cu for di luna di december pasa, ora cu a ser lanta na Arauca un forsa di tarea special pa vigila e area aki, ehercito di Colombia tabata plania diferente operacion militar y un di nan tabata esun cu a tuma luga exitosamente ayera madruga.

E ta calcula cu por lo menos entre 600 y 700 miembro di FARC ta opera na Arauca. Igualmente den e area aki tin rebeldenan di e organisacion guerrillero Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), caminda den algun area e dos grupo guerrillero ta traha hunto. Ministerio di Defensa di Colombia a informa cu despues nan lo suministra mas detaye di e accion militar aki contra FARC na Arauca.❏

Ex dictador Panameño Noriega traslada pa hospital

PANAMA (AP) – E ex dictador Manuel Antonio Noriega a wordo traslada ayera for di prizon pa un hospital publico pa un evaluacion medico di rutina, asina a wordo informa oficialmente.

E director di Sistema di Prizon Nacional, Angel Calderón, a bisa telefonicamente na The Associated Press cu e traslado di Noriega pa e hospital publico Santo Tomás "no tin nada di haber cu un situacion di peligro riba su salud" y su bida.

"Debi na su edad y e problemanan di salud cu e tin, e mester pasa den un evaluacion y haci testnan medico," el a agrega.

Noriega a haya un griep ultimo dianan, asina a wordo bisa ayera door di dokter Eduardo Reyes na AP. E ta un di e dokternan priva di e ex dictador.

El a aclaria cu e no a wordo informa oficialmente di e traslado di Noriega pa e hospital, pero cu autoridadnan medico di prizon a ordena diamars algun radiografia di su pulmon.



E dokternan priva di Noriega durante un conferencia di prensa dunando informe riba salud di e ex dictador di Panama.

E ex homber fuerte, di 78 aña, a wordo hospitalisa dia 5 di februari despues di a sufri un crisis hipertensivo y a cay flauw den centro penitenciario El Renacer, unda el a wordo encarcela despues di su regreso y extradicion for di Francia dia 11 di december. Cuater dia despues e por a bandona hospital.

E dokternan priva di Noriega ta sigura cu e ex dictador a sufri dos derame cerebral durante cu e tabata cera na Merca y cu su salud ta fragil. Recientemente, nan a informa cu e tin un tumor cerebral benigno y cu posiblemente e ta sufri di problemanan di curason. "E ta un detenido malo di riesgo halto", asina Reyes a reitera.

E Abogadonan di Noriega a pidi autoridadnan pa permiti e ex militar wordo cera den un hospital debi cu e prizon El Renacer, na casi 40 kilometer nort di e capital, no ta conta cu e condicionnan pa brinda un atencion medico adecua y di emergencia.

Noriega ta sinta varios castigo pa homicidio y ta enfrenta al menos un par di proceso pa desaparicion di opositornan durante e regimen militar (1968-1989).

Noriega, kende a tuma control di e pais na 1983, a wordo expulsa di poder door di e invasion di Merca dia 20 di december di 1989. Poco despues el a wordo hiba Merca cu a condene pa cargonan di narcotrafico. Na april di 2010, el a wordo extradita pa Francia pa e enfrenta un huicio pa labamento di placa, durante cual el a wordo condena. ❑

Compania Hulandes APM contrata pa construe haf nobo na Costa Rica

SAN JOSE – Contraloria General di Costa Rica a aproba ayera e contracto entre Estado y e compania Hulandes APM Terminals pa e construccion di e Terminal di Containernan di Moin, den e provincia di Limon (Caribe), e principal haf di e pais.

E Minister di Comunicacion Costarricense, Francisco Chacón, a confirma na medionan local e decision di Contraloria, rekisito necesario pa cuminsa cu e diseño final, e estudionan di impacto ambiental, e certificacion di e financiamento y e construccion mes di e infrastructura nobo, balora na 992 miyon di dollar.

E contracto di concesion cu e compania, pa un plaso di 30 aña, a wordo firma na augustus di aña pasa y solamente tabata sperando e aprobacion di parti di Contraloria pa avansa cu e proyecto, un di esnan mas ambicioso di Gobierno.

E prome fase di e obra ta conclui y cla pa atende na 2016 barconan Post-Panamax, esnan di mas capacidad y cu entrante di 2014 nan lo por pasa via di Canal di Panamá. Ora cu e haf nobo aki ta cla, e lo conta cu 1.500 meter di muelle, cinco puesto di mara, y un canal di acceso di 18 meter di profundidad.

E sindicatonan di e hafnan estatal di Caribe ta contra e concesion, ya cu nan tabata kier pa Gobierno modernisa e wafnan existente.

Via di e actual hafnan estatal di Moín y Limón ta move cerca di 80 % di comercio internacional di Costa Rica, pero nan a wordo fuertemente critica door di exportadornan debi na e mal calidad di servicio, specialmente e tempo largo di espera pa carga y descarga. Costa Rica ta situa na e posicion 128 entre 133 paisnan, den e ranking di infrastructura portuario di Foro Economico Mundial. ❑

No tin obstaculo pa e prome buelo espacial priva pa ISS dia 30 di april

E preparativonan pa e lansamento dia 30 di april di e capsula "Dragon", di e sociedad Mericano SpaceX, direccion di Stación Espacial Internacional (ISS), algo inédito pa un compania priva, ta sigui sin problema grandi, asina a wordo bisa diamars door di un funcionario di NASA.

"E simulacionnan ta andando y mi no ta al tanto di e problemanan principal, sino solamente esnan cu mester wordo afronta entre awor y dia di lansamento," a wordo declara door di hefe di ISS na NASA, Mike Suffredini , durante un conferencia di prensa. "Pero ainda tin hopi trabou pa realisa di awor pa 30 di apri," el a bisa. "E programa di SpaceX ta adecua pa cumpli cu tur e tareanan ey manera cu nos por mira awendia," el a enfatisa.

E lansamento for di Cabo Cañaveral, Florida, a wordo programa pa februari, pero a wordo posponi pa motibonan tecnico pa e fecha di 30 di april.



Esaki ta e cohete 'Falcon Heavy' cu lo wordo uza pa transporta e prome turistanan pa espacio.

SpaceX -propiedad di e empresario di Internet y fundador di e sistema di pago online PayPal, Elon Musk- a haci historia cu e lansamento di "Dragon" na december di 2010, birando asina e prome ekipo comercial pa manda un nave espacial den orbita ida y buelta.❑

Industria di Aviacion ta percura pa 56 miyon cupo di trabou na mundo

GINEBRA – E industria di aviacion ta genera mas di 56 miyon di cupo di trabou rond mundo, ademas di posee suficiente rikesa pa ta e di diesnuebe economia global si e industria ta un pais, segun un informe di e sector divulga diaranson ultimo. E informe realisa door di e Grupo di Accion di Transporte Aéreo (ATAG pa su siglanan na Inglés) door di e organisacion di analisis Oxford Economics, a bisa cu e carga transporta anualmente ta surpasa 35% di e balor di comercio mundial, pero solamente ta representa un 0,5 porciento di e volumen. E estudio "Aviacion: Beneficios Más Allá de las Fronteras" a wordo emiti na inicio di un conferencia di dos dia riba aviacion y medio ambiente cu ta wordo organisa mundialmente door di ATAG, cu sede na Ginebra, y ta atrae e principal lidernan di e industria.

E Producto Interno Bruto genera y pa gran parti apoya – como e turismo internacional – den e industria aki, cu su 1.568 aerolineanan comercial registra actualmente, ta surpasa 2,2 biyon di dollar, e documento ta señala.

"Ora cu tuma na consideracion e beneficionan adicional di e velocidad y confiabilidad di e biahenan aereo; e negoshinan cu ta existi pasobra e carga aereo ta hacie posibel (...), e impacto economia lo ta varios biaha mas grandi," e director ehecutivo di ATAG, Paul Steele, a bisa.

E informe a bisa cu di e 56,6 miyon di e cuponan di trabou den aviacion, 8.4 miyon di nan ta directamente relaciona cu e industria, 9.3 miyon ta di su proveedornan y 4.4 miyon ta bini danki na e gasto di e empleadonan di e industria.

E parti di e sector turistico cu tabata posibel door di aviacion, a tuma un total di 34.5 miyon di persona na trabou, e informe ta agrega. Entre e ehecutivonan halto di aviacion cu mester a papia den e conferencia tabata Jim Albaugh, presidente di directiva y Presidente Ehecutivo di Boeing Commercial Airplanes, y Thomas Enders, hefe di e rival Europeo di Boeing, Airbus.

Tambe a asisti na e reunion Paulo Cesar da Souza e Silva, presidente di aviacion comercial di e compania Brasileño Embraer S.A., y John Saabas, Presidente di e compania di ingenieria di aviacion Pratt and Whitney, di Canadá, un unidad di United Technologies Corp.

Entre e temanan clave di e conferencia tin e rol di aviacion den desaroyo sustentabel y e desaroyo di biocombustible, como e crecemento di e aeropuertonan y e rol cu Gobiernonan ta hunga den reduccion di e emisionnan ora di habri e espacio aereo.❏

Inauguracion di CARICERT:

Corsou tambe ta combati criminalidad riba Internet

WILLEMSTAD - Corsou awor tambe ta un dje paisnan cu ta combati criminalidad riba Internet. Minister Charles Cooper ayera a inaugura e proyecto CARICERT, (Cyber Cyber Emergency Response Team for the Caribbean). CARICERT ta percura pa evita y registra incidentenan riba Internet. Riba termino CARICERT lo coordina tambe tratamento y solucionamento di e incidentenan aki.

Civil y empresanan mas y mas ta bira dependiente di Internet: regla asuntonan bancario via Internet, shop riba Internet y tambe uzo di media social ta birando mas popular. Tambe e asina yama sistemanan di ICT di empresanan vital y organisacion ta uza Internet. Ademas dje facilidad uzo di Internet ta representa cierto risico. Mundialmente e criminalidad riba Internet ta aumenta rapidamente. Na mas y mas ocasion empresa y uzadonan di computer ta bira victima di entre otro 'phishing', 'scamming' y 'hacking'. Esaki ta causa hopi daño y ta costa hopi placa.

EVITA INCIDENTE

CARICERT, ta activo den combatimento di criminalidad di cyber y tambe aumento di siguridad di cyber. E asina yama CERT-nan ta haci esaki pa medio di comparti conocemento di tecnica nobo, buscamento asuntonan sensibel y menasanan, evitamento di incidente y calamidadnan y tambe reduccion di e daño na momento cu tog e asuntonan aki ta tuma luga. Ora cu un incidente tuma luga, e por envolvi e CERT, pa soluciona e caso of pa cordin'e.

COOPERACION INTERNACIONAL

For di ayera CARICERT a cuminsa cu prevencion y deteccion (registro di incidentenan) y mas laat e aña aki ta cuminsa atende cu e incidentenan y tambe dunamento di conseho.

E participantenan di CARICERT ta banconan, companianan di telecomunicacion y gobierno, entre cua Curaçao Airport Holding. CARICERT tin un acuerdo cu NCSC (Nationaal Cyber Security Center) na Hulanda, cu cua entre otro e ta comparti conocemento.

Tambe cu e otro CERT-nan na mundo e ta coopera intensivamente.

INFORMACION

Minister Cooper durante di su discurso a expresa e speransa cu CARICERT lo crece y ta haci un peticion na empresanan pa comparti nan conocemento y pa conhuntamente haci Internet mas sigur. E minister a participa cu CARICERT lo traha na aumento di e conscientisacion cerca comunidad di Corsou tocante Internet sigur:

Director De Canha di Bureau Telecommunicatie en Post BTP) a bisa entre otro: "Nos a traha duro y logra pa drecha e calidad y integridad di e infrastructura di Internet. Awor nos a alcansa e punto cu nos mester realisa cu siguridad di cyber ta hopi importante pa Corsou y tambe economia y sociedad Caribense".

Director di Curaçao Airport Holding (CAH), Maurice Adriaens, kende tambe tabata presente na apertura di CARICERT a bisa cu e ta entusiasma cu lantamento di CARICERT, cu ta haci e infrastructura y uzo di Internet ta bira mas sigur.❏

RBTT ta desvela su marca nobo RBC na Corsow

WILLEMSTAD – David Hackett, Regional Presidente, Business banking, Caribbean Banking, RBC a anuncia e comienso oficial di operacionnan formal bou di e standard di RBC na Corsou, Boneiro, St. Maarten y Saba, caminda RBC ta reemplasa RBTT como e marca pa servicionan bancario pa particulanan.

Ayera a marca un evento memorabel pa e empresa ta uni e historia y herencia di RBC y RBTT den Caribe na fabor di e clientenan, segun Hackett a trece dilanti durante e conferencia di prensa.

Royal Bank of Canada a bini den Caribe pa prome biaha den 1882 y pa 1996 e tabatin operacionnan riba 14 isla Caribense. RBC a adkiri RBTT Financial Group, locual a percura cu un di e rednan bancario mas amplio a wordo crea den Caribe.

E reposicionameno di Corsou, Boneiro y St. Maarten y Saba ta tuma luga casi un luna despues di e resposicionamento exitoso di e operacionnan Surnameño di e banco. Den e lunanan binidero tur e operacionnan di RBTT den Caribe oriental y Barbados lo adopta e marca nobo di RBC.

E operacionnan na Bahamas, Cayman Islands, Turks y Caicos den Karibe Oriental y na Barbados lo move den direccion di un expresion actualisa di e marca pa asina crea un RBC den Caribe. E banco lo dirigi su mes riba integracion di e empresanan riba un plataforma comun den henter Caribe y pa mehora e experiencianan di e clientenan dor di simplifica e manera cu nan ta haci negoshi.

Hackett a bisa cu e reposicionamento ta apalanca e gerencia di mas cu un siglo di RBC y RBTT ora cu nan haci uzo di nan fortalesa mundial y regional na bentaha di nan clientenan: best-in-class practica y recursonan bancario cu un conocemento local profundo di e region.

"Corsou tabata anticipa e dia aki hopi tempo caba y enberdad ta orguyoso pa cuminsa sirbi bou di standard di RBC", esaki segun Pierrot Hurtado. "E reposicionamento di ayera ta indica e confiansa den futuro y ta demostra sin duda e fortalesa, herencia y stabilidad di RBC na tur e inversionnan y tambe e promesa continuo na e clientenan inestimabel y na e sector bancario", Hurtado ta revela.❏